Office of the Auditor General of Canada

1988-89 Estimates

Part III

Expenditure Plan

88-02549/

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1988

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1989-III-55 Canada: $4.00
ISBN 0-660-53951-9 Other Countries: $4.80

Price subject to change without notice

1988-89 Estimates

Part III

Office of the Auditor General of Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such, it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that forms the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by Details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II (Part I) of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents and to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Spending Authorities

A. Authorities for 1988-89 - Part II of the Estimates 4
B. Use of 1986-87 Authorities - Volume II (Part I) of the Public Accounts 5

Section I
Program Overview

A. Plans for 1988-89
1. Highlights 6
2. Summary of Financial Requirements 7
B. Recent Performance
1. Highlights 7
2. Review of Financial Performance 8
C. Background
1. Introduction 8
2. Mandate 9
3. Program Objective 9
4. Program Description 9
5. Program Organization for Delivery 11
D. Planning Perspective
1. Environment 13
2. Initiatives 15
3. Update on Previously Reported Initiatives 17
E. Program Effectiveness 18
F. Performance Information and Resource Justification 19

Section II
Supplementary Information

A. Profile of Program Resources
1. Financial Requirements by Object 22
2. Personnel Requirements 23
3. Transfer Payments 24
4. Revenue 25
5. Net Cost of Program 25
B. Other Information
1. Where the Money Goes 26
2. Summary of Audit Work and Resources Required 27
3. 1986-87 List of Costed Audits 28
4. Significant Sections of the Auditor General Act and the Financial Administration Act Pertaining to the Mandate of the Auditor General 32
5. Audit Opinion 34

Spending Authorities

A. Authorities for 1988-89 — Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote (thousands of dollars)	1988-89 Main Estimates	1987-88 Main Estimates
Auditor General		
30 Program expenditures	**43,688**	42,141
(S) Salary of the Auditor General	**136**	133
(S) Contributions to employee benefit plans	**4,513**	4,412
Total Agency	**48,337**	46,686

Votes - Wording and Amounts

Vote (dollars)	1988-89 Main Estimates
Auditor General	
30 Auditor General - Program expenditures, the grant listed in the Estimates and contributions	**43,688,000**

Program by Activities

(thousands of dollars)	1988-89 Main Estimates				1987-88 Main Estimates
	Budgetary			Total	
	Operating	Capital	Transfer payments		
Legislative Auditing	45,732	2,133	472	**48,337**	46,686

B. Use of 1986-87 Authorities - Volume II (Part I) of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
	Auditor General			
30	Program expenditures	40,470,000	40,476,200	**39,704,399**
(S)	Salary of the Auditor General	124,000	128,559	**128,559**
(S)	Contribution to employee benefit plans	3,949,000	4,377,000	**4,377,000**
	Total Program - Budgetary	44,543,000	44,981,759	**44,209,958***

* Throughout this document there are references made to two levels of expenditure:

1. Budgetary Expenditure - the voted and statutory amounts spent, and

2. Net Program Cost - the budgetary expenditures, plus services provided without charge (including accommodation), less receipts credited to revenue.

The Office uses net program cost in allocating dollars to its activities and audits (see pages 25 and 27 to 31).

Section I
Program Overview

A. Plans for 1988-89

1. Highlights

During 1988-89 about 15% of the Office's resources will be used to provide an opinion on the government's summary financial statements pursuant to section 6 of the Auditor General Act (see page 27). The factors underlying this resource level are explained on page 13. The opinion is presented with the government's financial statements in Volume I of the Public Accounts of Canada.

Another significant portion of the Office's resources (about 43%) will be used for value-for-money auditing pursuant to section 7(2) of the Auditor General Act. This includes special and government-wide audits, follow-up on previously reported matters and audit notes. The results of this work are included in the Auditor General's annual Report. Resources requested in these Estimates are for completing work for the Auditor General's 1988 and 1989 Reports. At the time these Estimates were prepared, the Office was planning to include these departmental chapters in the 1988 Report:

- Canadian International Development Agency
- Department of Agriculture
- Department of Energy, Mines and Resources
- Department of Finance
- Department of Fisheries and Oceans
- Department of Indian Affairs and Northern Development
- Department of National Defence
- Department of National Revenue-Taxation
- Department of Supply and Services
- The Canadian Forestry Service
- The Unemployment Insurance Account

Other non-departmental chapters will include:

- a study of productivity in the public service,
- a government-wide study on Information for Parliament (Part III of the Estimates),
- a chapter on special audits,
- audit notes (subject to findings during the year),
- follow-up on previously reported matters.

In addition to this work in federal departments and agencies, the Auditor General must annually express an opinion on the financial statements of 98 Crown corporations and other entities. About 25% of the Office's resources will be used for this work. Opinions on Crown corporations' and other entities' financial statements are required under section 139 of the Financial Administration Act

(FAA) and by a variety of other statutes. And, in accordance with section 143 of the FAA, the Auditor General conducts special examinations in Crown corporations. By 31 March 1988 the Office expects to have completed special examinations in 5 Crown corporations, with a further 17 planned for completion in 1988-89. Costs of special examinations completed and in progress represent about 7% of the Office's resources in 1988-89.

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Change
Legislative Auditing	48,337	46,639	1,698
Planned person-years	619	591	28

Explanation of change: The 1987-88 Estimates of the Office planned for 659 person-years. Of this, the Office expects to use 591. The present Estimates show planned person-years of 619, a reduction of 40 from 1987-88.

The Office's largest branch, Audit Operations, will reduce its person-years from 476 to 436 (see page 12). This represents a reduction in salaries of $1.8 million. For the past few years the Branch has been unable to attract staff to fill all its vacant audit positions. In 1988-89 about $0.8 million of the salary reduction will be required to augment audit resources through contracting. In addition, amendments to the FAA with respect to reporting audit costs for Crown corporations, combined with a recently completed study on the cost effectiveness of the Office, have necessitated a product costing system. The Office's present computer facilities are inadequate to produce efficiently and effectively the type of management and reporting information needed. Consequently $1.0 million, representing the planned replacement of the Office's central EDP facilities which are 6 years old -- and technologically 10 years old -- is reflected in capital expenditures. The balance of the $1.1 million capital expenditures for 1988-89 is primarily composed of investment in information technology -- acquisition of additional computer workstations for audit staff and related technology such as communications facilities -- to enhance the economy, efficiency and effectiveness of our audits. (See also 'Initiatives', page 16.)

B. Recent Performance

1. Highlights

In October 1987, the Auditor General's annual Report was tabled in the House of Commons. It included 10 departmental chapters and 7 government-wide and special audits. In addition, the Office was required to examine and give opinions on the financial statements of 92 Crown corporations and other entities. Officials of the Office were witnesses at 17 hearings of the Standing Committee on Public Accounts that examined matters included in the 1986 Report.

The Office hosted the XIIIth Triennial Conference of Commonwealth Auditors General from September 28 to October 2 in Ottawa. Forty-four Commonwealth member countries and Dependent Territories attended the Conference, which served as a forum for sharing knowledge and experience and for discussing problems of particular interest to Commonwealth Auditors General. The cost of the conference was $1,147,000 which includes $115,000 out-of-pocket costs, $472,000 salary costs and $560,000 overhead allocated to salaries.

Also during 1987 a private sector firm completed a project report titled "Improving the Cost Effectiveness of the Office of the Auditor General of Canada". The project involved members of the Office and cost $674,000.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87		
	Actual	Main Estimates	Change
Legislative Auditing	44,210	44,543	(333)
Planned person-years	590	659	(69)

Explanation of change: The reduction between planned and actual person-year use was a result of being unable to attract staff to fill vacant audit positions. This necessitated an increased use of short-term professional contracts. In addition, as management became aware that funds were available, these were devoted to the Office strategy of high-tech approaches to auditing. Accordingly, the Office spent $0.8 million more on capital expenditures for computer workstations and communications technology than was planned at the time the 1986-87 Estimates were prepared.

C. Background

1. Introduction

The Auditor General's primary role is to assist Members of the House of Commons in their scrutiny of government programs and financial activities. The scrutiny addresses the economy, efficiency, operational effectiveness, prudence and probity with which expenditures have been made.

The assistance is in the form of audit reports to the House of Commons and testimony before parliamentary committees, primarily the Public Accounts Committee.

To support this work, the Auditor General maintains a professional audit office with close links to the legislative and private sector auditing communities both within and outside Canada. Research and methodology development are integral to the Office's legislative auditing functions.

The Auditor General is an Officer of Parliament whose independence is established in the Auditor General Act. He has free access to information relating to the fulfilment of his responsibilities.

2. Mandate

The Auditor General's mandate is set out in the Auditor General Act and in Part XII of the amended Financial Administration Act. The key provisions of these Acts are stated in Section II of this document (see pages 32 and 33).

3. Program Objective

The objective of the Auditor General is to provide appropriate audit information for use by the House of Commons in its scrutiny of government programs and financial activities.

4. Program Description

Legislative auditing activity: The legislative auditing activity has three sub-activities that reflect how the Office of the Auditor General is working to meet its objective. The sub-activities are auditing, professional services and administrative services. The organization of the Office (see page 12) reflects these sub-activities.

Auditing: The Auditor General's work has three components.

First, the Auditor General examines and expresses an opinion on the government's summary financial statements contained in the Public Accounts of Canada. This opinion requires an examination of the accounts of departments and agencies. The product of this segment of the Auditor General's work is the 'Opinion and Observations of the Auditor General on the Financial Statements of the Government of Canada', which appears in Volume 1 of the Public Accounts.

Second, the Auditor General audits departments, agencies and individual programs and reports to the House of Commons instances where moneys have been spent for purposes not authorized by Parliament and where expenditures have been made without prudence, probity or due regard to achieving value for money in providing the services of government.

Third, the Auditor General annually audits and expresses an opinion on the financial statements and on compliance with specified authorities of many Crown corporations and other entities. If required to do so by Treasury Board, the Auditor General also provides an opinion on the accuracy of quantitative information in annual reports of scheduled Crown corporations. Beginning in 1984-85, amendments to the Financial Administration Act require the conduct of periodic special examinations in scheduled Crown corporations. The Auditor General, when appointed as examiner, reports the results of a special examination to the board of directors of the Crown corporation concerned. In the case of Crown corporations named in Part I of Schedule C and their wholly-owned subsidiaries, matters of significance may also be reported to the appropriate minister or to Parliament. An additional responsibility of the Auditor General is

to attest annually to the accuracy of quarterly reports submitted by the Treasury Board to Parliament on the timing of tabling of corporations' annual reports and summaries of corporate plans and budgets.

Two special reporting situations are also authorized by the Auditor General Act. First, the Auditor General may make a special report to the House of Commons on any matter of pressing importance or urgency that, in his opinion, should not be deferred until the presentation of the annual Report. Second, the Auditor General must report immediately to the President of the Treasury Board any instances where public money has been improperly retained by any person.

Further, the Auditor General conducts attest and value-for-money audits of the Yukon Territory, pursuant to section 26 of the Yukon Act, and of the Northwest Territories, pursuant to section 23 of the Northwest Territories Act. He reports annually to their respective Legislative Assemblies. The Auditor General is also the auditor for the International Civil Aviation Organization and chairs the United Nations Panel of Auditors.

Professional Services: This sub-activity includes a number of related functions. One of the major functions is career and professional development, which includes training staff in six broad areas -- accounting and financial auditing, value-for-money auditing, audit techniques, supervision and leadership, communication, and orientation to the Office.

Methodology development is another function. It involves developing and maintaining audit policies, managing the development of auditing methodology, and conducting auditing research. Some of the research activity is useful input to the work of the Public Sector Accounting and Auditing Committee of the Canadian Institute of Chartered Accountants (CICA).

Professional support services for the auditing activity include translation services, editing and production of the annual Report, liaison with the House of Commons, library services, and the public affairs and communications functions.

In Canada, the Office supports the work of the Canadian Comprehensive Auditing Foundation and liaises extensively with Canada's major accounting organizations and provincial auditors general.

In conjunction with its professional development activities, the Office is active on the international auditing scene. A Fellowship Program, funded by the Canadian International Development Agency and administered by the Canadian Comprehensive Auditing Foundation, continues to bring senior auditors from developing countries to work and study in the Office of the Auditor General. Announced in the United Nations in autumn 1979, this program is designed to help auditors from developing nations upgrade their public sector auditing skills and techniques, especially through the practice of value-for-money auditing. There is a training component and a fellowship program. Fellows in 1986-87 were from Colombia, Gambia, India, Malaysia, Morocco, Pakistan, People's Republic of China, and Tanzania. They were joined by two Fellows sponsored by the Audit Office of Saudi Arabia. During their year, the Fellows add an interesting

dimension to the life of the Office, assisting in a variety of audit areas. More important, on returning to their own countries, they apply the formal training and on-the-job experience to their home situations where they continue to be guided by visits from Canadian advisers. Former fellows are making significant contributions to auditing in nations around the world.

St. Lucia benefited from the legislative auditing training project started in 1985-86 and continuing into 1986-87. Classroom training was supplemented by on-the-job training provided throughout the comprehensive audit of the Island's Department of Customs and Excise - the first comprehensive audit to be carried out entirely by St. Lucia's own audit staff. Funded by CIDA, the Office's involvement in St. Lucia has contributed to a greatly strengthened audit function for that nation.

Under the auspices of the United Nations, the Office is sharing its knowledge and skills with the Office of the Auditor General of Cyprus. The objective is to foster the development of performance audit in the Republic of Cyprus.

Also with CIDA funding the Office is carrying out a major audit training project in China. And the Office is providing audit advice to the North Atlantic Treaty Organization.

Working in the International Organization of Supreme Audit Institutions (INTOSAI), the Office has spearheaded a major training initiative to assist developing countries to improve their auditing and accounting skills--the INTOSAI Development Initiative (IDI).

Internationally, the Auditor General is also the Chairman of the Public Sector Committee of the International Federation of Accountants and is an honorary co-chairman with the Comptroller General of the United States of the International Consortium of Governmental Financial Management.

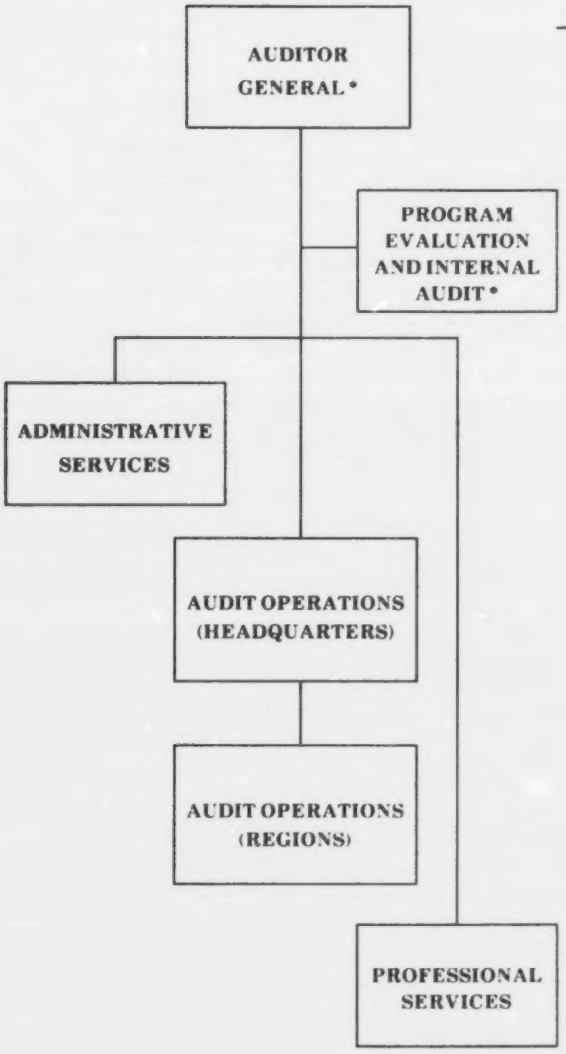
Administrative Services: This sub-activity includes the central support services in finance and administration, contract administration, personnel and official languages.

5. Program Organization for Delivery

There are three Branches headed by Deputy Auditors General. Audit Operations, with two Deputy Auditors General, is responsible for planning, conducting and reporting audits. Audit Operations also has staff in regional offices auditing government organizations that have their headquarters in regional centres or that administer major portions of their programs in the region. These activities are supported by Professional Services and Administrative Services.

In addition to the three Branches, the Auditor General has a small secretariat. Program Evaluation and Internal Audit also reports direct to the Auditor General. This group is responsible for evaluating the results and cost-effectiveness of the Office's program and for assessing its internal control systems and practices.

Figure 3: 1988-89 Resources by Sub-activity/Organization



	PERSON-YEARS	%	DOLLARS ($000s)	%
AUDITOR GENERAL *	5	0.8	432	0.9
PROGRAM EVALUATION AND INTERNAL AUDIT *	4	0.6	333	0.7
ADMINISTRATIVE SERVICES	109	17.6	8,344	17.3
AUDIT OPERATIONS (HEADQUARTERS)	353	57.0	28,362	58.7
AUDIT OPERATIONS (REGIONS)	83	13.4	5,054	10.4
PROFESSIONAL SERVICES	65	10.6	5,812	12.0
TOTAL LEGISLATIVE AUDITING 1988-89	619	100.0	$48,337	100.0

* **Included with Administrative Services sub-activity, page 27**

D. Planning Perspective

1. *Environment*

Examination of financial statements: The Auditor General provides "attest" opinions on the Government's summary financial statements, on the separate financial statements of many Crown corporations, and on the financial statements of other entities including the Governments of the Yukon Territory and Northwest Territories.

There are three main factors that determine the cost of expressing an opinion on the fairness of financial statements. The first is the Auditor General's judgement as to the extent to which he is willing to accept the financial statements being in error before concluding that they do not reliably inform. This tolerable error is called materiality. Second is his judgement concerning the degree of assurance he needs that the financial statements are not in error by more than materiality. And third is his decision to comply with generally accepted auditing standards which include considerations of materiality and assurance, together with other concepts, procedures and practices.

In setting materiality, the Auditor General cannot provide assurance that total errors are less than the amount management has tolerated in preparing the financial statements. In other words, he cannot be any more precise than the statements are.

In setting the level of assurance, the Auditor General cannot be 100 per cent certain that, after the audit is completed, there are no material errors in the financial statements. The size and complexity of the various government entities that he examines, and considerations of audit cost, make it impractical for the Auditor General to examine all or even most of the individual transactions entered into during the year. What he can do is verify samples of transactions and account balances, determine whether significant financial controls within the entity are working and may be relied on to produce complete and accurate data, and conduct other procedures such as confirming year-end balances with third parties and conducting analytical reviews to identify anomalies in the reported data.

The more stringent the audit, the more it costs. For example, more work is required to provide assurance that financial statements do not contain aggregate errors of, say, $200 million, than to provide the same level of assurance at the $300 million level. To obtain 99 per cent assurance that errors do not exceed a given materiality is more costly than obtaining assurance at the 95 per cent level.

In auditing the separate financial statements of government entities, the Auditor General has set materiality and assurance at levels that he considers appropriate for the sensitive task of auditing the public purse. In each case, he seeks reasonable assurance that the financial statements do not contain aggregate errors that would mislead the reader.

The Auditor General conducts attest audits in accordance with the body of auditing practices and conventions called generally accepted auditing standards,

or GAAS, that the Canadian Institute of Chartered Accountants has set for engagements to express an opinion on the fairness of financial statements.

It is a question of exercising professional judgement concerning how much auditing is enough to assure readers that they can rely on reported financial results and not be misled.

Examinations of compliance with parliamentary authority: Each year the Auditor General examines and verifies governmental compliance with parliamentary authorities to spend, borrow and raise revenues, to the level of materiality and assurance he has established for his audit of the Government's overall financial position, results of operations and financial requirements statements. This allows him to reach a conclusion on whether the Government's overall Statement of Use of Appropriations presents fairly a summary of appropriations available and used for the year.

The audit work described above is not extensive enough for the Auditor General to conclude whether each authority has been complied with each year. The size and complexity of individual authorities vary greatly. It would not be practical for the Auditor General to audit each of them each year in complete detail. He therefore performs detailed verifications of individual authorities cyclically rather than annually. The results of this work are included in the annual Report to the House of Commons.

Materiality or significance in examining compliance (and value for money) in the various components of government includes non-monetary as well as monetary considerations. For example, although a number of appropriations are relatively small, compliance with them is nevertheless a matter of significance to Parliament. Also, some of the appropriations, large and small, are more susceptible to errors than others. Consequently, in auditing for compliance with authorities, the Auditor General focuses on risk areas -- appropriations that are susceptible to errors or abuse -- systematically over a reasonable number of years.

In addition to compliance work relating to appropriations, annual attest audits in Crown corporations and other entities include examinations of the compliance of transactions with relevant authorities. In the case of Crown corporations, such authorities comprise the Financial Administration Act and regulations, the charter and by-laws of the corporation and any directives issued to a corporation.

Examinations of value for money: The risk-oriented cyclical approach described above for authority work also applies to examining government programs for value for money. Here the Auditor General makes an effort to identify programs or aspects of programs where it is crucial for good management practices to exist, and then looks at each of them in some detail over a reasonable number of years. As with auditing for compliance with parliamentary authority, this means looking at some large programs, or parts of them, and some small programs each year.

A government program may involve a relatively small outlay of funds but may nevertheless be extremely important to Canada and be in need of management of the highest level. If so, the Auditor General will look at it and report what he has found.

In considering what aspects of value for money to look at, the Auditor General tries to determine the elements of the program that are crucial to achieving value for money, and then concentrates audit resources on them. For example, in some programs due regard to economy is crucial; in other programs it is due regard to efficiency, and in others, due regard to effectiveness.

In carrying out special examinations (value-for-money audits) in Crown corporations, the Auditor General similarly concentrates on systems and practices where an analysis of materiality and risk indicates that any deficiencies could be significant.

In summary, the Auditor General endeavours to invest time and money only in areas of significance.

External factors can significantly affect the work of the Office:

- growth in the amount of government revenues, expenditures, assets and liabilities;
- increases in the scope and complexity of government operations and Crown corporation audit engagements;
- changes in government organization;
- government initiatives such as downsizing and privatization;
- changes in the nature and quality of the government's accounting and reporting standards;
- changes in the quality of financial and management control systems in government departments and agencies, including the extent of internal auditing and evaluation; and
- the development within Canada and abroad of generally accepted auditing standards and generally accepted accounting principles for governments.

2. Initiatives

Additional audit responsibilities: On and after 1 January 1989, the Auditor General will be appointed auditor of all Crown corporations named in Part I of Schedule C of the Financial Administration Act. Currently, there are six Part I corporations that are not audited by the Auditor General. These are:

- Canada Mortgage and Housing Corporation
- Cape Breton Development Corporation
- Federal Business Development Bank
- Harbourfront Corporation
- Marine Atlantic Inc.
- VIA Rail.

Although the resource requirements for these additional responsibilities cannot be accurately estimated now, the Office will try to absorb the cost of most or all of these undertakings from potential savings which are expected to result from last year's cost effectiveness initiative.

Improved information technology: As indicated on page 7, the Office plans a major initiative for next year in applying technology to increase the quality and management of audit work. This will be done in two ways.

First, the plan is to put in place effective new EDP and communications facilities, at an estimated cost of $1 million. These will incorporate such improvements as a new management information system reflecting full product and lifecycle costing, central data bases of corporate memory, and data bases of authorities, audit methodology, professional standards and other reference material. The objective is to speed the process of research and analysis, improve the quality of audit work and enhance the accountability of staff and the management of costs.

Second, we will move toward providing each professional staff member with a computer workstation, most of which will be portable laptop computers. This will cost approximately $1.1 million in 1988-89. Our objective is to implement fully the use of automation to improve the efficiency of our audit work and the effectiveness of internal communications and administration.

We believe that both these improved information technology investments will have a rapid payback that will result in significant ongoing savings.

Management assertions within the Office of the Auditor General: During 1987-88 the Auditor General launched a pilot project to assess the usefulness of formalized management assertions within the Office. A management assertion is a declaration by an accountable person or entity about one or more dimensions of performance on which management could usefully report and be held accountable. The project is an initial response to a major research study of the Canadian Comprehensive Auditing Foundation (CCAF) published in October 1987. The study concluded that public sector accountability relationships would be strengthened if management made assertions about performance, accompanied by independent audit of the fairness of the reported information. The study suggests 12 performance dimensions or "attributes" on which management could usefully report.

The Office, in addition to encouraging better means of accountability for departments, agencies and Crown corporations as part of its audit work, wishes to test the usefulness of the assertions concept for internal management and for providing better information to the House of Commons on Office operations.

The initiative has three central objectives:

- to determine whether the reporting framework proposed by the CCAF provides a sound basis for the Auditor General to report to the House of Commons on his own accountability through Part III of the Estimates,

- to determine whether formalized management assertions within the Office, based on the CCAF model, can help strengthen management planning, control and performance assessment, and
- to understand better the problems facing departments, agencies and Crown corporations in attempting to develop management accountability assertions along the lines recommended by the CCAF.

Based on the initial pilot results in 1987-88, which will be assessed by the Executive Committee of the Office, the scope of further use of management assertions would be determined for 1988-89 for internal management purposes and for use in preparing the 1989-90 Part III of the Estimates of the Office. The Auditor General will brief the Standing Committee on Public Accounts at appropriate stages of the assertions project.

Videotape productions: In the 1987-88 Part III of the Estimates, the Office reported as an initiative the intent to produce videotape presentations of portions of the 1987 annual Report.

The Office produced six videotape presentations setting out findings from audits reported in several chapters of the 1987 Report. A videotape presenting the Auditor General's 1987 Opinion and Observations on the Financial Statements of the Government of Canada was also made. The 1987 videotapes are available to all Members of Parliament through the OASIS network and can be accessed easily at an MP's convenience.

The Office, with co-operation from OASIS, is assessing the effectiveness of continuing to provide information to Parliament in this way. If the results of that evaluation are positive and we find that MPs are being well served through this medium, we will substantially increase the number of video presentations over the coming years. At present the cost of each video presentation is about $25,000.

3. Update on Previously Reported Initiatives

1986-87 Initiative: The International Organization of Supreme Audit Institutions (INTOSAI) established its Development Initiative in April 1986. Its goal is to help INTOSAI's 140 member national audit offices foster the advancement of public accounting and auditing, especially in developing nations, through information exchange and training assistance.

The Development Initiative, of which the Auditor General of Canada is president, was incorporated in Ontario in July 1986 and its Secretariat is attached to the Office of the Auditor General of Canada. It is funded by the United Nations Development Programme, the Norwegian Ministry of Co-operation, and the Canadian International Development Agency. Further elaboration on the Development Initiative is provided in the Auditor General's 1987 Report to the House of Commons (par. 18.59).

Member national audit offices are expected to contribute time and materials to Development Initiative projects and activities. The cost contributed in this manner by the Office of the Auditor General of Canada is $289,000 for the 12 months ending 31 July 1987. In this regard a special mention should be made of

the important continuing contribution of the General Accounting Office of the United States.

Other aid agencies, such as the United States Agency for International Development and the Commonwealth Secretariat, finance specific projects.

E. Program Effectiveness

The Office's major information outputs are in the form of opinions on financial statements, an annual Report of the results of audits in departments and agencies, and reports of special examinations carried out in scheduled Crown corporations.

Opinions on financial statements indicate whether the financial information has been presented fairly. This gives assurance to readers that they can rely on the information. When it is reported, for example, that financial information in the financial statements of the Government of Canada is not presented fairly, this can lead to consideration by the Public Accounts Committee (PAC) and eventually to changes in government accounting or reporting practices.

During the 12 months ended 30 June 1987, the PAC held 17 hearings on matters raised in the Auditor General's Report. These hearings resulted in nine PAC reports to the House of Commons dealing with a variety of issues.

The Office was a witness at two meetings of the Senate Standing Committee on National Finance relating to tax expenditures (1986 Report) and the Federal Government Reporting Study completed jointly by the Office of the Auditor General of Canada and the General Accounting Office of the United States in 1986. In addition, the Office was called as an expert witness before the House Standing Committee on Labour, Employment and Immigration.

Each year the Office follows up on the status of corrective action initiated by departments and agencies in response to PAC recommendations or to Office recommendations. This review is designed to advise the PAC on the extent to which its recommendations and those of the Office have been implemented, enabling the PAC to decide whether to call or re-open hearings if corrective action is considered inadequate. The results of these annual follow-up reviews are reported in the annual Report.

Being held to account by the House of Commons through the Public Accounts Committee provides a stimulus toward increased care in administering government programs and financial affairs and their reporting. It also acts as a powerful deterrent to negligence and extravagance. It is not possible to quantify our contribution to this deterrent effect; however, it is essential that the Office maintain an annual audit presence throughout government.

During the first half of 1987, the cost effectiveness of the Office's comprehensive auditing activity in departments and agencies was subjected to a searching study. This externally-led study reviewed the OAG's 10 years' experience in conducting comprehensive audits. Its objective was to examine the

progress of this broader scope auditing. The report of the study was received by the Executive Committee in August 1987. The report confirmed the importance of comprehensive auditing as conducted by the Office and made a number of recommendations for improving its cost effectiveness. The Executive Committee is currently developing an action plan as a result of the study.

Experience with broad scope auditing (special examinations) in Crown corporations is in its early stages. As of 31 March 1987, only one special examination had been completed. It is expected that a further four will have been completed by 31 March 1988.

F. Performance Information and Resource Justification

The Auditor General deploys his audit resources in a manner that will ensure that significant matters and those of a nature that should be brought to the attention of the House of Commons will be reported.

The process begins with audit teams identifying important high-risk areas or areas where social or economic impact is high. Audit project proposals to look at these areas are then prepared. Each audit team also prepares a plan forecasting the hours and dollars, including overhead, that will be required to do attest work on the financial statements of the various governmental entities that the Auditor General provides an opinion on, compliance with authority work and work on value for money of government programs.

These team proposals are reviewed and challenged by the responsible Assistant Auditor General and are rolled up Office-wide. Then they are reviewed and challenged by the Deputy Auditors General. The Deputy Auditors General bring the "top-down" perspective to Office planning, and challenge not only the risk areas that teams have identified but also the resources proposed for auditing them. When this central challenge is complete, an overall plan is agreed to and audit work begins for the year.

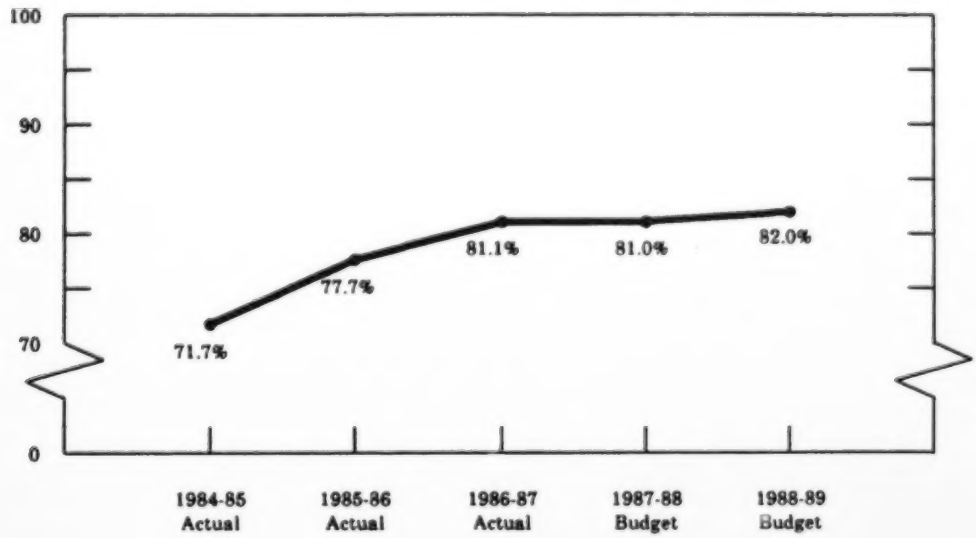
Throughout the year, audit staff are required to report their time against audit projects. Time spent is carefully monitored against the approved plan. At the end of the year, spending is compared with plans and any significant variations are reviewed.

Professional staff assigned to audits are required to identify and report both the hours they spend on audit and audit-related work and the hours they spend on other activities such as office administration, vacation leave, etc. For each audit group, the Office establishes and monitors a work measurement called the "audit project hour ratio" -- accumulated hours spent on audit work divided by hours the individual has available in total (see page 20).

Throughout the audit, regular reviews are performed by senior staff to ensure that appropriate auditing standards are being complied with and that work is on target with the approved plan. As well, audit advisory committees, whose membership includes subject matter experts, are consulted periodically to ensure that audit observations are well supported, fair and balanced.

As a final check on quality and cost, the Office has an internal audit staff, headed by an Assistant Auditor General, that critically examines completed audits. The results of these reviews of quality are reported to the Executive Committee which initiates action to resolve any problems that are identified.

Figure 4: Audit Project Hour Ratio



One of the work-measurement indicators used in the OAG is the audit project hour ratio. This compares the time spent on audit work to the time available. The above chart shows this ratio for the Audit Operations Branch.

The following two charts compare the cost of the OAG to the value of its audit universe.

Figure 5 (a): Cumulative % Increase from 1979-80 to 1986-87 (Value Audited vs OAG Expenditure)

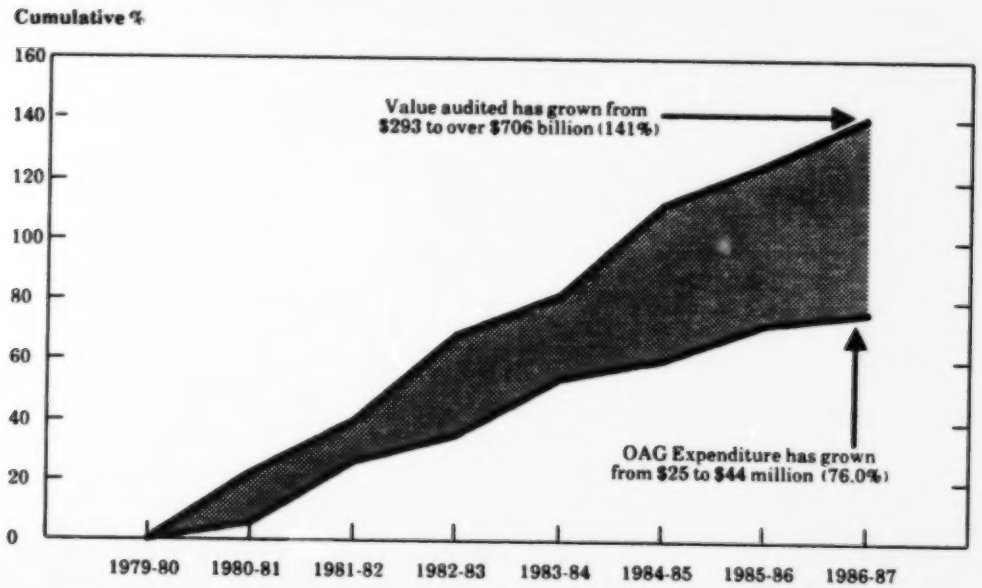
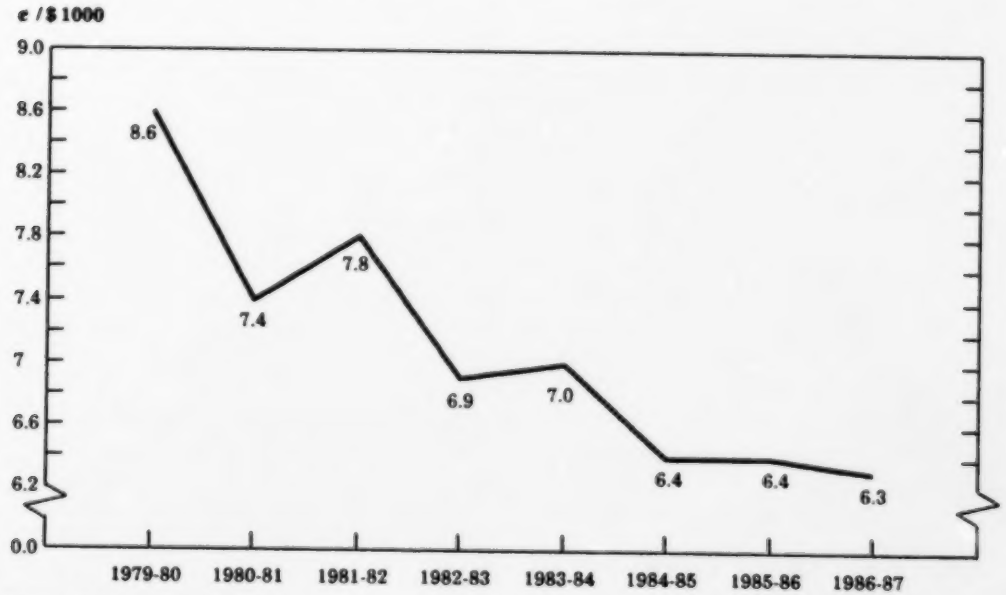


Figure 5 (b): Audit Cost per $1,000



Source: Public Accounts

Section II
Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 6: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Personnel			
Salaries and wages	29,644	27,472	26,489
Contribution to employee benefit plans	4,513	4,412	4,377
	34,157	31,884	30,866
Goods and services			
Transportation and communications	2,920	3,277	2,945
Information	238	238	277
Professional and special services	7,050	7,224	7,062
Rentals	300	325	334
Purchased repair and upkeep	396	368	376
Utilities, materials and supplies	661	607	636
Other subsidies and payments	10	5	12
	11,575	12,044	11,642
Total operating	45,732	43,928	42,508
Capital	2,133	2,262	1,268
Transfer payments	472	449	434
Total budgetary expenditures	48,337	46,639	44,210 *
Other costs (page 25)	4,337	4,319	4,055
Revenue (page 25)	(370)	(618)	(622)
Net program cost	52,304	50,340	47,643

*Audit Opinion appears on page 34

2. Personnel Requirements

Figure 7: Details of Personnel Requirements

	Planned Person-Years			Current Salary Range	1988-89 Average Salary Provision
	88-89	87-88	86-87		
Management					
Auditor General	1	1	1		136,000
Management	206	202	201	42,200-104,600	69,922
Scientific and Professional					
Auditing	188	229	232	29,520-70,800	38,138
Library Science	4	4	4	22,042-52,255	37,014
Administrative and Foreign Service					
Administrative Services	21	23	24	15,178-63,264	36,055
Computer Systems Administration	18	18	16	20,807-68,111	36,706
Financial Administration	9	9	10	14,005-59,267	39,368
Information Services	8	7	4	15,055-59,100	42,357
Organization and Methods	9	12	18	14,874-59,100	41,678
Personnel Administration	11	15	14	14,239-60,400	41,331
Purchasing and Supply	3	2	2	14,155-59,268	33,498
Technical					
Drafting and Illustration	4	3	3	17,248-44,693	29,145
General Technical	2	2	2	14,009-61,735	30,810
Photography	1			19,071-34,751	25,151
Administrative Support					
Clerical and Regulatory	91	85	91	14,338-35,194	25,170
Data Processing	2	2	1	14,912-41,166	26,956
Secretarial, Stenographic and Typing	41	45	47	14,210-35,419	25,234
TOTAL	619	659	670		

Note to Figure 7: The Office is a separate employer under the Public Service Staff Relations Act and has different classifications for management. Management in the Office is classified in three groups in the Management Category; Principals (PX), Directors (DX) and Managers (MX). Management also includes Executive Interchange personnel.

3. Transfer Payments

Figure 8: Details of Grants and Contributions

(dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Grant			
International Organization of Supreme Audit Institutions	**5,000**	4,000	4,000
Contribution			
Canadian Comprehensive Auditing Foundation	**467,000**	445,000	430,000
	472,000	449,000	434,000

Grant: The International Organization of Supreme Audit Institutions (INTOSAI) is a non-governmental body open to any country that is a member of the United Nations Organization or one of its specialized and approved agencies. Its objective is to promote among member countries the exchange of ideas and experience in the field of public accounting and financial control. Canada is represented by the Office of the Auditor General. Membership and participation in INTOSAI carry an obligation to contribute financial assistance to the Organization in accordance with an orderly schedule of assessments.

Contribution: The Canadian Comprehensive Auditing Foundation, incorporated in 1980, operates as a co-operative agency in carrying out fundamental and applied auditing research and provides a forum for exchanging and disseminating comprehensive audit information among professional associations. It also acts as an advisory body to governments and provides professional development programs to teach methodology to auditing professionals.

The contribution for the Office of the Auditor General represents an amount equal to a sustaining membership fee of 1% of the Office's previous year's budget.

4. Revenue

Figure 9: Revenue by Class

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Revenue credited to Consolidated Revenue Fund			
Services and service fees	**350**	563	391
Refund of previous years' expenditures		40	120
Miscellaneous	**20**	15	111
	370	618	622

5. Net Cost of Program

Figure 10: Net Cost of Program for 1988-89

(thousands of dollars)	Main Estimates 1988-89	Add* Other Costs	Total Program Cost	Less** Revenue	Estimated Net Program Cost 1988-89	Estimated Net Program Cost 1987-88
	48,337	4,337	52,674	370	**52,304**	50,688

*Other costs of $4,337,000 consist of: ($000)

- accommodation received without charge from Public Works Canada 3,638
- cheque issue and other accounting services received without charge from Supply and Services Canada 58
- employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by the Treasury Board Secretariat 639
- employer's share of compensation costs paid by Labour Canada 2

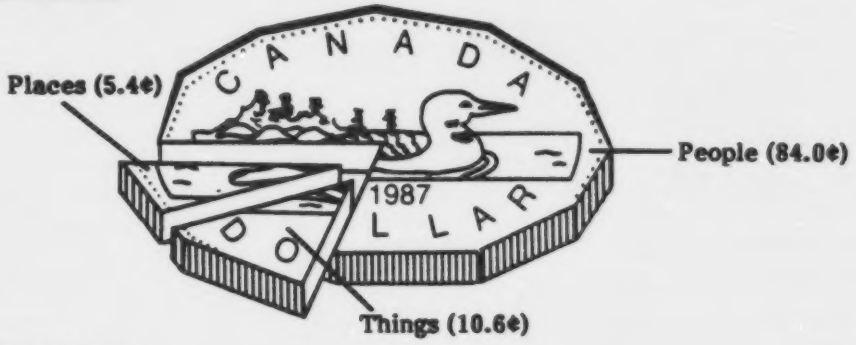
**Revenues of $370,000 consists of:

- services and service fees and miscellaneous non-tax revenue 370

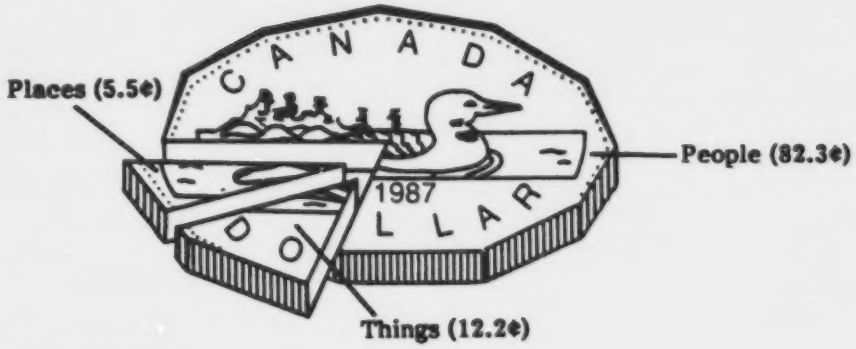
B. Other Information

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
1. WHERE THE MONEY GOES: PEOPLE, PLACES & THINGS

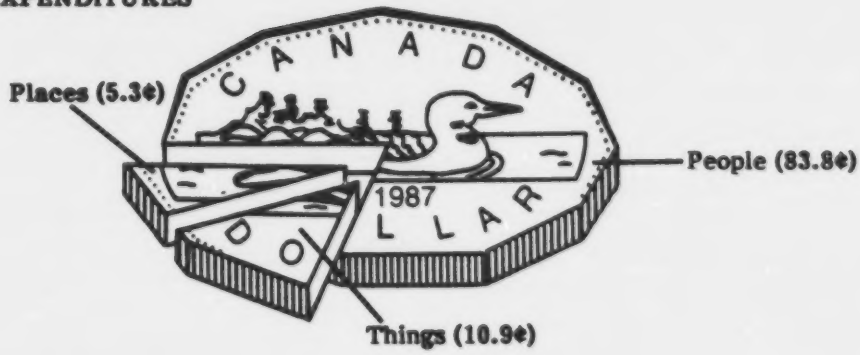
1988-89 ESTIMATES



1987-88 FORECAST



1986-87 EXPENDITURES



(People = Salaries & Benefits, Executive Interchange, Short-Term Contracts)
(Places = Travel & Relocation)
(Things = Supplies, Contributions, etc.)

2. Summary of Audit Work and the Resources Required by Sub-activity/ Organization (Further detail for 1986-87 actual is on pages 28 to 31)

		($000)			% of Total		
		Planned 1988-89	Planned 1987-88	Actual 1986-87	Planned 1988-89	Planned 1987-88	Actual 1986-87
1.	Auditing						
I	Annual audit work conducted to express an opinion on the summary financial statements of Canada pursuant to section 6 of the Auditor General Act.	7,833	9,514	7,932	15.0	18.8	16.6
II	Audit work conducted in relation to compliance with authority pursuant to section 7(2) (a) (b) and (c) of the Auditor General Act.	2,515	2,220	1,269	4.8	4.4	2.7
III	Audit work conducted with major focus on value-for-money issues pursuant to section 7(2) (d) and (e) of the Auditor General Act.	22,414	20,585	20,599	42.8	40.6	43.2
IV	Annual audit work conducted in Crown corporations to express an opinion pursuant to section 139 of the Financial Administration Act and annual audit work conducted to express an opinion on corporations exempted pursuant to section 96 of the Financial Administration Act.	7,761	7,997	7,214	14.9	15.8	15.1
V	Special examination work conducted in Crown corporations pursuant to section 143 of the Financial Administration Act and value-for-money audits conducted at the request of corporations exempted pursuant to section 96 of the Financial Administration Act.	3,495	2,080	2,222	6.7	4.1	4.7
VI	Other audit work, including separate opinions provided on financial statements of departmental corporations and other entities.	5,249	5,730	5,393	10.0	11.3	11.3
VII	Annual Report	1,216	1,175	1,275	2.3	2.3	2.7
VIII	International activities	1,355	937	1,524	2.6	1.8	3.2
IX	Non-legislated work	466	450	215	0.9	0.9	0.5
Net Program Cost		52,304	50,688	47,643 (2)	100.0	100.0	100.0
Deduct: Sub-activity costs included in the above							
2.	Professional Services(1)	(6,270)	(6,192)	(6,031)	(12.0)	(12.2)	(12.7)
3.	Administrative Services(1)	(9,774)	(8,427)	(8,335)	(18.7)	(16.6)	(17.5)
Net cost of auditing sub-activity		36,260	36,069	33,277	69.3	71.2	69.8

Notes:

(1) Sub-activities have been changed to correspond to 'Program Organization for Delivery' (page 11). Prior years' figures have been adjusted to reflect this change.

(2) See pages 28 to 31.

3. 1986-87 AUDIT COSTS ($000) FOR CROWN CORPORATIONS
(Detail Supporting page 27)

	IV	V	Total
ATLANTIC PILOTAGE AUTHORITY	50	32	82
ATOMIC ENERGY OF CANADA LIMITED	465	354	819
CANADA COUNCIL	172	14	186
CANADA DEPOSIT INSURANCE CORPORATION	434		434
CANADA DEVELOPMENT INVESTMENT CORPORATION	43		43
CANADA HARBOUR PLACE CORPORATION	81	23	104
CANADA LANDS COMPANY ((LE VIEUX-PORT DE MONTRÉAL) LIMITED	68	2	70
CANADA LANDS COMPANY (MIRABEL) LIMITED	72		72
CANADA LANDS COMPANY (VIEUX-PORT DE QUÉBEC) INC.	101		101
CANADA LANDS COMPANY LIMITED	21		21
CANADA MUSEUMS CONSTRUCTION CORPORATION INC.	73		73
CANADA POST CORPORATION	360	362	722
CANADIAN ARSENALS LIMITED (1)	200		200
CANADIAN BROADCASTING CORPORATION	1,651		1,651
CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION	204	188	392
CANADIAN DAIRY COMMISSION	187	2	189
CANADIAN FILM DEVELOPMENT CORPORATION	85		85
CANADIAN INSTITUTE FOR INTERNATIONAL PEACE AND SECURITY	20		20
CANADIAN LIVESTOCK FEED BOARD	55	19	74
CANADIAN NATIONAL (WEST INDIES) STEAMSHIP LTD (2)	3		3
CANADIAN PATENTS AND DEVELOPMENT LIMITED	35		35
CANADIAN SALTFISH CORPORATION	134		134
CANAGREX	12		12
CARTIERVILLE FINANCIAL CORPORATION	10		10
DEFENCE CONSTRUCTION (1951) LIMITED	80		80
EXPORT DEVELOPMENT CORPORATION	383	136	519
FARM CREDIT CORPORATION	251	125	376
FRESHWATER FISH MARKETING CORPORATION	143	3	146
GREAT LAKES PILOTAGE AUTHORITY LTD	43	73	116
INTERNATIONAL CENTRE FOR OCEAN DEVELOPMENT	27		27
INTERNATIONAL DEVELOPMENT RESEARCH CENTRE	73	15	88
LAURENTIAN PILOTAGE AUTHORITY	84		84
NATIONAL ARTS CENTRE CORPORATION	199	365	564
NATIONAL CAPITAL COMMISSION	223	359	582
NORTHERN CANADA POWER COMMISSION	190	150	340
PACIFIC PILOTAGE AUTHORITY	36		36
ROYAL CANADIAN MINT	321		321
STANDARDS COUNCIL OF CANADA	84		84
TELEGLOBE CANADA (3)	321		321
THE JACQUES CARTIER AND CHAMPLAIN BRIDGES INCORPORATED	55		55
THE SEAWAY INTERNATIONAL BRIDGE CORP. LTD	25		25
THE ST. LAWRENCE SEAWAY AUTHORITY LTD	140		140
TOTAL	7,214	2,222	9,436

AUDIT TYPE DESCRIPTION

IV Annual audit work conducted in Crown corporations to express an opinion pursuant to section 139 of the Financial Administration Act and annual audit work conducted to express an opinion on corporations exempted pursuant to section 96 of the Financial Administration Act.

V Special examination work conducted in Crown corporations pursuant to section 143 of the Financial Administration Act and value-for-money audits conducted at the request of corporations exempted pursuant to section 96 of the Financial Administration Act.

NOTES

(1) Privatized May 1986.

(2) In process of dissolution as at 30 April 1987.

(3) As at 30 April 1987 Teleglobe Canada was still named in Part II of Schedule C of FAA. However, its operations had been sold to the private sector effective 3 April 1987.

1986-87 AUDIT COSTS ($000) FOR GOVERNMENT DEPARTMENTS, AGENCIES AND SPECIAL AUDITS
(Detail Supporting page 27)

	I	II	III	VI	Total
ADVISORY COUNCIL ON STATUS OF WOMEN	3				3
AGRICULTURAL PRODUCTS BOARD				25	25
AGRICULTURAL STABILIZATION BOARD				43	43
ARMY BENEVOLENT FUND				17	17
ATOMIC ENERGY CONTROL BOARD	5			75	80
CANADA LABOUR RELATIONS BOARD	3				3
CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION APPROPRIATIONS	13				13
CANADA OIL AND GAS LANDS ADMINISTRATION			48		48
CANADA PENSION PLAN ACCOUNT AND CANADA PENSION PLAN INVESTMENT FUND				279	279
CANADIAN ARMY WELFARE FUND				15	15
CANADIAN AVIATION SAFETY BOARD				25	25
CANADIAN CENTRE FOR OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY				62	62
CANADIAN FORCES PERSONNEL ASSISTANCE FUND				21	21
CANADIAN GRAIN COMMISSION (WINNIPEG)	58		47		105
CANADIAN HUMAN RIGHTS COMMISSION	5				5
CANADIAN INTERNATIONAL DEVELOPMENT AGENCY	95		83		178
CANADIAN PENITENTIARY SERVICE	80		675		755
CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION	3				3
CANADIAN SECURITY INTELLIGENCE SERVICE	16				16
CANADIAN TRANSPORT COMMISSION				43	43
CAPE BRETON DEVELOPMENT CORPORATION	13				13
CASH MANAGEMENT FOLLOW-UP			10		10
CBC PENSION BOARD OF TRUSTEES				104	104
CBC PENSION BOARD OF TRUSTEES REAL ESTATE SUBSIDIARY				15	15
DEPARTMENT OF AGRICULTURE	366		709		1,075
DEPARTMENT OF COMMUNICATIONS	51				51
DEPARTMENT OF CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS	59				59
DEPARTMENT OF EMPLOYMENT AND IMMIGRATION	258	3	2,178		2,439
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES	258	161	433		852
DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS	148	10	967		1,125
DEPARTMENT OF FINANCE	588				588
DEPARTMENT OF FISHERIES & OCEANS	54	42	708		804
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	383	188	100		671
DEPARTMENT OF INSURANCE			228		228
DEPARTMENT OF JUSTICE	42				42
DEPARTMENT OF LABOUR	25				25
DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE	377	3	1,947		2,327
DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND WELFARE	425		804		1,229
DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE (CUSTOMS & EXCISE)	105	485	334		924
DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE (TAXATION)	812	40	59		911
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS	335	35	172		542
DEPARTMENT OF REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION	473	14	501		988
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES	577	31	1,705		2,313
DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT	164	4	286		454
DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE OF CANADA	143		50		193
DEPARTMENT OF THE SOLICITOR GENERAL	10				10
DEPARTMENT OF TRANSPORT	498		851		1,349
ECONOMIC COUNCIL OF CANADA				31	31
EXCHANGE FUND ACCOUNT				154	154
FEDERAL COURT OF CANADA	5				5
FISHERIES PRICES SUPPORT BOARD				23	23
FOLLOW-UP CHAPTER "ANNUAL REPORT"			47		47
GERMAN AIR FORCE TRAINING IN CANADA PROGRAM				39	39
GERMAN ARMY TRAINING ESTABLISHMENT SERVICES PROGRAM				16	16

1986-87 AUDIT COSTS ($000) FOR GOVERNMENT DEPARTMENTS, AGENCIES AND SPECIAL AUDITS (Cont'd)
(Detail Supporting page 27)

	I	II	III	VI	Total
GOVERNMENT ANNUITIES ACCOUNT				68	68
GOVERNOR GENERAL	5				5
HOUSE OF COMMONS	25				25
IMMIGRATION APPEAL BOARD	3				3
IMPAC FOLLOW-UP			2		2
INVESTMENT CANADA	1				1
INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION				197	197
INTERNATIONAL FISHERIES COMMISSION PENSION SOCIETY				1	1
LAW REFORM COMMISSION OF CANADA	9				9
MARKET DEVELOPMENT INCENTIVE PAYMENTS				37	37
MEDICAL RESEARCH COUNCIL				58	58
MINISTRY OF STATE FOR SCIENCE AND TECHNOLOGY	5				5
NATIONAL BATTLEFIELDS COMMISSION				30	30
NATIONAL ENERGY BOARD	28		5	5	38
NATIONAL FILM BOARD				252	252
NATIONAL LIBRARY OF CANADA	9				9
NATIONAL MUSEUMS OF CANADA			80	200	280
NATIONAL PAROLE BOARD	7				7
NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA	38				38
NATURAL SCIENCES AND ENGINEERING RESEARCH COUNCIL				71	71
NORTHERN PIPELINE AGENCY	2			7	9
NORTHWEST ATLANTIC FISHERIES ORGANIZATION				8	8
NORTHWEST TERRITORIES					
GOVERNMENT OF NORTHWEST TERRITORIES				620	620
HOUSING CORPORATION				412	412
LEGISLATIVE ASSEMBLY RETIRING ALLOWANCE FUND				6	6
LIQUOR COMMISSION				41	41
WORKERS COMPENSATION BOARD				108	108
OFFICE OF THE COMMISSIONER FOR FEDERAL JUDICIAL AFFAIRS	4				4
OFFICE OF THE COMMISSIONER OF OFFICIAL LANGUAGES	13				13
OFFICE OF THE COORDINATOR, STATUS OF WOMEN	4				4
OFFICE OF THE GRAIN TRANSPORTATION AGENCY ADMINISTRATOR	12				12
OFFICES OF THE INFORMATION AND PRIVACY COMMISSIONERS	2				2
OIL EXPORT CHARGE REVENUE SHARING				19	19
OIL PRICING AND COMPENSATION PROGRAMS				71	71
OPINION TO MINISTER OF FINANCE ON TAXES DUE UNDER PROVINCIAL AGREEMENT				418	418
PARLIAMENTARY RESTAURANT				80	80
PETROLEUM INCENTIVES ADMINISTRATION	66	112			178
PRIVY COUNCIL OFFICE	17				17
PUBLIC ARCHIVES OF CANADA	10				10
PUBLIC SERVICE COMMISSION	46		13		59
QUEEN ELIZABETH II CANADIAN RESEARCH FUND				13	13
ROYAL CANADIAN AIR FORCE BENEVOLENT FUND				12	12
ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE	272		6		278
ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE BENEFIT TRUST FUND				4	4
ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE (DEPENDANTS) PENSION FUND				4	4
ROYAL CANADIAN NAVAL BENEVOLENT FUND				15	15
SCIENCE COUNCIL OF CANADA				27	27
SELF-SUPPORTING AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES REVOLVING FUND				449	449
SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES RESEARCH COUNCIL	69		125		194
SPECIAL AUDITS					
AUTHORITY AUDIT			54		54
EMERGENCY PLANNING			103		103
FRAUD AND RISK MANAGEMENT			142		142
FREE PUBLICATIONS			84		84

1986-87 AUDIT COSTS ($000) FOR GOVERNMENT DEPARTMENTS, AGENCIES AND SPECIAL AUDITS (Cont'd)
(Detail Supporting page 27)

	I	II	III	VI	Total
SPECIAL AUDITS (CONT'D)					
FOLLOW-UP OF TRAVEL			40		40
MICROCOMPUTER			146		146
STATISTICS CANADA	15		8		23
SUPREME COURT OF CANADA	4				4
TAX COURT OF CANADA	2				2
TAX EXPENDITURE OVERVIEW			297		297
TREASURY BOARD SECRETARIAT	26				26
UNEMPLOYMENT INSURANCE ACCOUNT			15	539	554
VETERANS AFFAIRS		141	329		470
WESTERN GRAIN STABILIZATION BOARD	41		5		46
YEAR-END EXPENDITURES			241		241
YUKON TERRITORY					
COMPENSATION FUND				70	70
GOVERNMENT OF YUKON TERRITORY				432	432
HOUSING CORPORATION				104	104
LIQUOR CORPORATION				28	28
HUMAN RESOURCE MANAGEMENT					
MANAGEMENT CATEGORY			1,858		1,858
SPECIAL PROJECTS					
FEDERAL GOVERNMENT REPORTING STUDY			278		278
PUBLIC ACCOUNTS REPORT TO PARLIAMENT	677				677
MAJOR CAPITAL PROJECTS			849		849
ESTIMATES - PART III			162		162
EFFICIENCY AND EFFECTIVENESS					
ASSISTANCE TO AUDIT TEAMS	70		484		554
FOLLOW-UP ON PREVIOUSLY REPORTED MATTERS			86		86
FINANCIAL MANAGEMENT AND CONTROL					
FINANCIAL MANAGEMENT AND CONTROL STUDY			2,245		2,245
SUB-TOTAL	7,932	1,269	20,599	5,393	35,193
TOTAL CROWN CORPORATION (SEE PAGE 28)					9,436
ANNUAL REPORT					1,275
INTERNATIONAL ACTIVITIES					1,524
NON-LEGISLATED WORK					215
TOTAL					47,643

AUDIT TYPE DESCRIPTION

I Annual audit work conducted to express an opinion on the summary financial statements of Canada pursuant to section 6 of the Auditor General Act.

II Audit work conducted in relation to compliance with authority pursuant to section 7(2)(a)(b) and (c) of the Auditor General Act.

III Audit work conducted with major focus on value-for-money issues pursuant to section 7(2)(d) and (e) of the Auditor General Act.

VI Other audit work, including separate opinions provided on financial statements of departmental corporations and other entities.

4. Significant Sections of the Auditor General Act and the Financial Administration Act

Significant Sections of the Auditor General Act Pertaining to the Mandate of the Auditor General

Section 5. The Auditor General is the auditor of the accounts of Canada, including those relating to the Consolidated Revenue Fund and as such shall make such examinations and inquiries as he considers necessary to enable him to report as required by this Act.

Section 6. The Auditor General shall examine the several financial statements required by section 55 of the Financial Administration Act to be included in the Public Accounts, and any other statement that the President of the Treasury Board or the Minister of Finance may present for audit and shall express his opinion as to whether they present fairly information in accordance with stated accounting policies of the federal government and on a basis consistent with that of the preceding year together with any reservations he may have.

Section 7.(1) The Auditor General shall report annually to the House of Commons

(a) on the work of his office; and

(b) on whether, in carrying on the work of his office, he received all the information and explanations he required.

Section 7.(2) Each report of the Auditor General under subsection (1) shall call attention to anything that he considers to be of significance and of a nature that should be brought to the attention of the House of Commons, including any cases in which he has observed that

(a) accounts have not been faithfully and properly maintained or public money has not been fully accounted for or paid, where so required by law, into the Consolidated Revenue Fund;

(b) essential records have not been maintained or the rules and procedures applied have been insufficient to safeguard and control public property, to secure an effective check on the assessment, collection and proper allocation of the revenue and to ensure that expenditures have been made only as authorized;

(c) money has been expended other than for purposes for which it was appropriated by Parliament;

(d) money has been expended without due regard to economy or efficiency; or

(e) satisfactory procedures have not been established to measure and report the effectiveness of programs, where such procedures could appropriately and reasonably be implemented.

Section 8.(1) The Auditor General may make a special report to the House of Commons on any matter of pressing importance or urgency that, in his opinion, should not be deferred until the presentation of his annual report.

Section 11. The Auditor General may, if in his opinion such an assignment does not interfere with his primary responsibilities, whenever the Governor in Council so requests, inquire into and report on any matter relating to the financial affairs of Canada or to public property or inquire into and report on any person or organization that has received financial aid from the Government of Canada or in respect of which financial aid from the Government of Canada is sought.

Significant Sections of Part XII of the Financial Administration Act Pertaining to the Mandate of the Auditor General

Section 139.(1) Each parent Crown corporation shall cause an annual auditor's report to be prepared, in respect of itself and its wholly-owned subsidiaries, if any, in accordance with the regulations, on

(a) the financial statements referred to in Section 138; and

(b) any quantitative information required to be audited pursuant to subsection (5).

Section 139.(2) A report under subsection (1) shall be addressed to the appropriate Minister and shall

(a) include separate statements, whether in the auditor's opinion,

(i) the financial statements are presented fairly in accordance with generally accepted accounting principles applied on a basis consistent with that of the preceding year,
(ii) the quantitative information is accurate in all material respects and, if applicable, was prepared on a basis consistent with that of the preceding year, and
(iii) the transactions of the corporation and of each subsidiary that have come to his notice in the course of his examination for the report were in accordance with this Part, the regulations, the charter and by-laws of the corporation or subsidiary and any directive given to the corporation; and

(b) call attention to any other matter falling within the scope of his examination for the report that, in his opinion, should be brought to the attention of Parliament.

Section 141.(2) On and after January 1, 1989, the Auditor General of Canada shall be appointed by the Governor in Council as the auditor, or a joint auditor, of each parent Crown corporation named in Part I of Schedule C, unless the Auditor General waives the requirement that he be so appointed.

Section 143.(1) Each parent Crown corporation shall cause a special examination to be carried out, in respect of itself and its wholly-owned subsidiaries, if any, to determine if the systems and practices referred to in paragraph 138(1)(b) were, in the period under examination, maintained in a manner that provided reasonable assurance that

(a) the assets of the corporation and each subsidiary were safeguarded and controlled; and

(b) the financial, human and physical resources of the corporation and each subsidiary were managed economically and efficiently and the operations of the corporation and each subsidiary were carried out effectively.

Section 143.(2) A special examination shall be carried out at least once every five years and at such additional times as the Governor in Council, the appropriate Minister or the board of directors of the corporation to be examined may require.

Section 145. The auditor or examiner of a Crown corporation may at any time consult the Auditor General of Canada on any matter relating to his audit or special examination and shall consult the Auditor General with respect to any matter that, in the opinion of the auditor or examiner, should be brought to the attention of Parliament pursuant to paragraph 139(2)(b) or subsection 143(10) or (11).

Section 153.1(1) The President of the Treasury Board shall cause to be laid before each House of Parliament a copy of a report indicating, in respect of each quarter of each calendar year, the summaries and annual reports that under this Part were to be laid before that House in the quarter, the time at, before or within which they were to be laid and the time they were laid.

Section 153.1(2) The accuracy of the information contained in each quarterly report shall be attested by the Auditor General of Canada in his annual report to Parliament.

In addition to the above, it should be noted that to the extent he considers practicable, the Auditor General will rely on the internal audit of the corporation being audited.

5. Audit Opinion

The Honourable Don Mazankowski, P.C., M.P.,
President, Treasury Board of Canada
L'Esplanade Laurier Building
140 O'Connor Street
9th Floor
Ottawa, Ontario.
K1A 0R5

In accordance with Section 22(1) of the Act respecting the Auditor General of Canada, we have examined the receipts and disbursements of the Office of the Auditor General for the year ended March 31, 1987. Our examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as we considered necessary in the circumstances.

In our opinion, for the year ended March 31, 1987:

1. the transactions of the Office were within the powers of the Office under the Auditor General's Act, the Appropriation Act, and the Financial Administration Act, where applicable;

2. disbursements were properly recorded and were within the authorized ceilings of the Appropriation Act;

3. receipts were properly recorded when received and were paid into the Consolidated Revenue Fund;

4. proper books of account were maintained;

5. the statements of budgetary revenue, budgetary expenditure, assets and liabilities, which were presented by the Office of the Auditor General to the Government of Canada Accounting Branch, Supply and Services Canada, for inclusion in the Public Accounts of Canada, present fairly the transactions of the Office in accordance with the stated accounting policies of the government applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Geo. A. Welch & Company
Levesque Marchand
Chartered Accountants

Ottawa, Ontario
September 24, 1987

Bureau du Vérificateur général du Canada

Budget des dépenses 1988-1989

Partie III

Plan de dépenses

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1988

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées
et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1989-III-55 au Canada: 4,00 $
ISBN 0-660-53951-9 à l'étranger: 4,80 $

Prix sujet à changement sans préavis

Budget des dépenses 1988-1989

Partie III

Bureau du vérificateur général du Canada

Préface

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information qui peuvent répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend deux sections. La section I présente un aperçu du Programme, y compris une description, des données de base, les objectifs et les perspectives en matière de planification, ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser qui proviennent de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II (Partie I) des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre l'évaluation des résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépense qui revêtent un intérêt particulier.

Table des matières

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1988-1989 -- Partie II du Budget des dépenses 4
B. Emploi des autorisations en 1986-1987 -- Volume II (Partie I) des Comptes publics 5

Section I
Aperçu du Programme

A. Plans pour 1988-1989
1. Points saillants 6
2. Sommaire des besoins financiers 7
B. Rendement récent
1. Points saillants 8
2. Examen des résultats financiers 8
C. Données de base
1. Introduction 9
2. Mandat 9
3. Objectif du Programme 9
4. Description du Programme 9
5. Organisation du Programme en vue de sa réalisation 12
D. Perspective de planification
1. Contexte 14
2. Initiatives 17
3. État des initiatives annoncées antérieurement 19
E. Efficacité du Programme 19
F. Données sur le rendement et justification des ressources 20

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme
1. Besoins financiers, par article 24
2. Besoins en personnel 25
3. Paiements de transfert 26
4. Recettes 27
5. Coût net du Programme 27
B. Autres renseignements
1. Utilisation des fonds 28
2. Sommaire des travaux de vérification et des ressources requises 29
3. Ventilation des coûts des vérifications effectuées en 1986-1987 30
4. Articles importants de la Loi sur le vérificateur général et de la Loi sur l'administration financière qui traitent du mandat du vérificateur général 34
5. Opinion de vérification 36

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1988-1989 — Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)	Budget principal 1988-1989	Budget principal 1987-1988
Vérificateur général		
30 Dépenses du Programme	**43 688**	42 141
(S) Traitement du vérificateur général	**136**	133
(S) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	**4 513**	4 412
Total de l'organisme	**48 337**	46 686

Crédits - Libellé et sommes demandées

Crédits (dollars)	Budget principal 1988-1989
Vérificateur général	
30 Vérificateur général - Dépenses du Programme, subvention inscrite au Budget et contributions	**43 688 000**

Programme par activité

(en milliers de dollars)	Budget principal 1988-1989				Budget principal 1987-1988
	Budgétaire			Total	
	Fonctionnement	Dépenses en capital	Paiements de transfert		
Vérification législative	45 732	2 133	472	**48 337**	46 686

B. Emploi des autorisations en 1986-1987 - Volume II (Partie I) des Comptes publics

Crédits (dollars)		Budget principal	Total disponible	Emploi réel
	Vérificateur général			
30	Dépenses du Programme	40 470 000	40 476 200	**39 704 399**
(S)	Traitement du vérificateur général	124 000	128 559	**128 559**
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	3 949 000	4 377 000	**4 377 000**
	Total du Programme — Budgétaire	44 543 000	44 981 759	**44 209 958***

* Le présent document fait état de deux niveaux de dépenses, soit :

1. les dépenses budgétaires - les montants votés et ceux prévus par une loi et utilisés;

2. le coût net du Programme - les dépenses budgétaires et les services offerts sans frais (y compris les locaux), moins les rentrées portées en recettes.

Le Bureau se sert du coût net du Programme pour répartir ses fonds entre les diverses activités et vérifications (pages 27 et 29 à 33).

Section I
Aperçu du Programme

A. Plans pour 1988-1989

1. Points saillants

En 1988-1989, le Bureau mettra à contribution environ 15 p. 100 de ses ressources pour formuler une opinion au sujet des états financiers sommaires du gouvernement du Canada, conformément à l'article 6 de la Loi sur le vérificateur général (voir page 29). Les facteurs qui déterminent ce taux d'utilisation sont expliqués à la page 14. L'opinion du vérificateur général est présentée avec les états financiers du gouvernement, dans le volume I des Comptes publics du Canada.

Une autre proportion importante des ressources du Bureau, soit environ 43 p. 100, sera affectée à la vérification de l'optimisation des ressources, conformément au paragraphe 7(2) de la Loi sur le vérificateur général. Cela comprend les vérifications spéciales et les vérifications d'envergure gouvernementale, le suivi effectué à l'égard de questions soulevées dans des rapports précédents, et les notes de vérification. Les résultats de ces travaux apparaissent dans le Rapport annuel du vérificateur général. Les ressources demandées dans le présent Budget des dépenses ont pour but de permettre au vérificateur général d'effectuer ses travaux en vue des rapports de 1988 et 1989. Au moment où le présent Budget a été préparé, le Bureau prévoyait inclure, dans son Rapport de 1988, un chapitre sur chacun des ministères et organismes suivants :

- l'Agence canadienne de développement international
- le ministère de l'Agriculture
- le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources
- le ministère des Finances
- le ministère des Pêches et des Océans
- le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien
- le ministère de la Défense nationale
- le ministère du Revenu national, Impôt
- le ministère des Approvisionnements et Services
- le Service canadien des forêts
- le Compte d'assurance-chômage

Le Bureau prévoit également des chapitres sur :

- les résultats d'une étude sur la productivité dans la fonction publique,
- les résultats d'une étude d'envergure gouvernementale au sujet de l'information destinée au Parlement (Partie III du Budget des dépenses),
- les vérifications spéciales,
- les notes de vérification (sous réserve des constatations durant l'année),
- le suivi de questions signalées antérieurement.

Outre ces travaux de vérification effectués dans les ministères et organismes fédéraux, le vérificateur général doit formuler, chaque année, une opinion au sujet des états financiers de 98 sociétés d'État et autres entités. Le Bureau affectera environ 25 p. 100 de ses ressources à cette tâche. Les opinions au sujet des états financiers de sociétés d'État et autres entités sont exigées en vertu de l'article 139 de la Loi sur l'administration financière (LAF), ainsi qu'en vertu de divers autres textes de loi. D'autre part, conformément à l'article 143 de la LAF, le vérificateur général effectue des examens spéciaux auprès de sociétés d'État. D'ici le 31 mars 1988, le Bureau prévoit avoir terminé l'examen spécial de 5 sociétés d'État, et prévoit en réaliser 17 autres en 1988-1989. Le coût des examens spéciaux réalisés, ainsi que des examens en cours, représente environ 7 p. 100 des ressources du Bureau pour 1988-1989.

2. Sommaire des besoins financiers

Tableau 1 : Besoins financiers

(en milliers de dollars)	**Budget des dépenses 1988-1989**	Prévu 1987-1988	Différence
Vérification législative	**48 337**	46 639	1 698
Années-personnes prévues	**619**	591	28

Explication de la différence : Le Budget des dépenses du Bureau, pour 1987-1988, prévoyait 659 années-personnes. De ce nombre, le Bureau compte en utiliser 591. Or, le présent Budget des dépenses indique 619 années-personnes, soit une réduction de 40 par rapport au nombre prévu dans le Budget des dépenses de 1987-1988.

La plus grande direction générale du Bureau, celle des Opérations de vérification, compte réduire le nombre de ses années-personnes, qui passeront de 476 à 436 (voir page 13). Ceci amènera une réduction de 1,8 million de dollars au chapitre des traitements. Ces dernières années, la direction générale a été incapable d'attirer le personnel nécessaire pour combler tous ses postes de vérification devenus vacants. En 1988-1989, environ 0,8 million de dollars de la réduction au chapitre des traitements seront requis pour augmenter les ressources de vérification par le biais de la sous-traitance. Par ailleurs, en raison des modifications apportées à la LAF au sujet des rapports sur les coûts de vérification des sociétés d'État, auxquelles s'ajoutent les résultats d'une étude que le Bureau vient d'achever sur le rapport coût-efficacité de ses opérations, le Bureau doit se doter d'un système d'établissement des coûts de ses produits. Les installations informatiques actuelles ne permettent pas au Bureau de produire, de façon efficiente et efficace, le type de rapports et de données de gestion dont il a besoin. Par conséquent, les dépenses en capital tiennent compte d'une somme de 1 million de dollars, qui représente le coût prévu de remplacement des installations informatiques centrales du Bureau, qui datent de 6 ans (ce qui équivaut à 10 ans, au plan technologique). Le reste des dépenses en capital (1,1 million de dollars) prévues pour 1988-1989, concerne principalement un investissement dans la technologie informatique, tel l'achat de postes de travail

informatisés à l'intention des vérificateurs, ainsi que d'installations de communications -- dans le but d'accroître l'économie, l'efficience et l'efficacité de nos vérifications. (Voir également la section intitulée "Initiatives", en page 17).

B. Rendement récent

1. Points saillants

En octobre 1987, le vérificateur général déposait son Rapport annuel devant la Chambre des communes. Ce rapport renferme 10 chapitres qui présentent les résultats de la vérification intégrée de ministères, ainsi que 7 chapitres qui présentent les résultats de vérifications spéciales et de vérifications d'envergure gouvernementale. Par ailleurs, le Bureau a émis une opinion au sujet des états financiers de 92 sociétés d'État et autres entités. Des cadres du Bureau ont été appelés à se présenter, comme témoins, lors de 17 audiences du Comité permanent des comptes publics, au cours desquelles il y a eu étude de questions soulevées dans le Rapport de 1986.

Du 28 septembre au 2 octobre, le Bureau a été l'hôte de la XIII^{e} Conférence triennale des vérificateurs généraux du Commonwealth, à Ottawa. Cette conférence a réuni des représentants de quarante-quatre pays membres du Commonwealth et territoires connexes, qui ont partagé leurs connaissances et expériences et discuté de questions qui présentent un intérêt particulier. Le coût global de cette conférence a été de 1 147 000 $, répartis comme suit : 115 000 $ au titre des frais marginaux déboursés et le reste, 472 000 $ en salaires et 560 000 $ en frais généraux imputés aux salaires.

En 1987 également, une entreprise du secteur privé a réalisé une étude sur le rapport coût-efficacité des opérations du Bureau du vérificateur général. Réalisée au coût de 674 000 $, avec l'aide de certains employés du Bureau, cette étude a été suivie d'un rapport.

2. Examen des résultats financiers

Tableau 2 : Résultats financiers en 1986-1987

(en milliers de dollars)	1986-1987		
	Réel	Budget principal	Différence
Vérification législative	44 210	44 543	(333)
Années-personnes prévues	590	659	(69)

Explication de la différence : La différence entre les années-personnes prévues et leur nombre réel vient du fait que le Bureau n'a pas réussi à combler tous ses postes de vérification laissés vacants. En conséquence, il a fallu embaucher un plus grand nombre de sous-traitants à court terme. Par ailleurs, dès que la direction a appris que des fonds étaient disponibles, elle les a affectés à l'informatisation de la vérification. Le Bureau a donc consacré 0,8 million de

dollars de plus que prévu dans le Budget des dépenses de 1986-1987 à l'acquisition d'installations informatiques et de communications.

C. Données de base

1. Introduction

Le rôle principal du vérificateur général est d'aider le Parlement lors de l'examen minutieux des programmes et des activités financières du gouvernement. Cet examen porte sur l'économie, l'efficience, l'efficacité des opérations, la prudence et l'intégrité des dépenses engagées par le gouvernement central.

L'aide du vérificateur général se traduit par des rapports de vérification présentés à la Chambre des communes, ainsi que par des témoignages devant divers comités parlementaires, principalement le Comité des comptes publics.

Pour remplir son mandat, le vérificateur général dispose d'un bureau national de vérification qui entretient des liens étroits avec des vérificateurs législatifs ainsi que des vérificateurs du secteur privé, au Canada et à l'étranger. La recherche et l'élaboration de méthodes font partie intégrante des fonctions de vérification législative du Bureau.

Le vérificateur général est un mandataire du Parlement, et son indépendance est prévue dans la Loi sur le vérificateur général. Il a accès aux renseignements dont il a besoin pour s'acquitter de ses fonctions.

2. Mandat

Le mandat du vérificateur général est précisé dans la Loi sur le vérificateur général et dans la partie XII de la version révisée de la Loi sur l'administration financière. La section II du présent document présente les principales dispositions de ces lois (voir aux pages 34 et 35).

3. Objectif du Programme

L'objectif du vérificateur général est de transmettre des données de vérification appropriées à la Chambre des communes, qui s'en servira lors de son examen minutieux visant les programmes et les activités financières du gouvernement.

4. Description du Programme

La vérification législative : La vérification législative comporte trois sous-activités qui indiquent de quelle façon procède le Bureau du vérificateur général pour atteindre son objectif. Il s'agit de la vérification, des services professionnels et des services administratifs. Ces trois sous-activités sont reflétées dans l'organisation du Bureau (voir page 13).

La vérification : Le mandat du vérificateur général comporte trois éléments.

Premièrement, le vérificateur général examine les états financiers sommaires du gouvernement, compris dans les Comptes publics du Canada, puis il

émet une opinion à leur sujet. Il doit, avant d'émettre son opinion, examiner les comptes des ministères et organismes fédéraux. Il en découle les sections intitulées "Opinion et Observations du Vérificateur général sur les états financiers du gouvernement du Canada", que l'on retrouve dans le volume I des Comptes publics.

Deuxièmement, le vérificateur général vérifie les opérations de ministères et organismes fédéraux, ainsi que des programmes gouvernementaux individuels, et signale à la Chambre des communes les cas où des sommes d'argent ont été utilisées à des fins non autorisées par le Parlement, ainsi que les cas où les dépenses n'ont pas été engagées de façon prudente, intègre ou avec le souci de l'optimisation des ressources dans la prestation de services du gouvernement.

Troisièmement, le vérificateur général procède chaque année à la vérification des états financiers et du respect de textes réglementaires précis dans le cas de nombreuses sociétés d'État et autres entités, puis il exprime une opinion à ce sujet. Si le Conseil du Trésor le lui demande, le vérificateur général fournit également une opinion au sujet de la précision des renseignements chiffrés que renferment les rapports annuels de sociétés d'État qui apparaissent en annexe de la LAF. Depuis 1984-1985, par suite des modifications apportées à la LAF, les sociétés d'État nommées en annexe doivent faire effectuer des examens spéciaux périodiques. Le vérificateur général, lorsqu'il est nommé l'examinateur attitré, présente, une fois l'examen spécial terminé, un rapport au conseil d'administration de la société concernée. Dans le cas de sociétés d'État qui apparaissent à la partie I de l'Annexe C, ainsi que de leurs filiales en propriété exclusive, l'examinateur peut également signaler au ministre de tutelle, ou au Parlement, les questions d'importance. Par ailleurs, le vérificateur général doit attester, chaque année, de la précision des rapports trimestriels présentés par le Conseil du Trésor au Parlement et dans lesquels le Conseil signale les dates de dépôt des rapports annuels et des résumés des plans et budgets des sociétés d'État.

La Loi sur le vérificateur général prévoit deux autres cas particuliers où le vérificateur général peut présenter un rapport. Premièrement, le vérificateur général peut présenter un rapport spécial à la Chambre des communes au sujet de questions d'une importance ou d'une urgence telle qu'elles ne sauraient, à son avis, attendre la présentation du Rapport annuel. Deuxièmement, le vérificateur général doit signaler immédiatement au président du Conseil du Trésor tous les cas qui constituent, à son avis, une rétention irrégulière de deniers publics.

Par ailleurs, le vérificateur général effectue des attestations et des vérifications de l'optimisation des ressources pour le Territoire du Yukon, conformément à l'article 26 de la Loi du Yukon, ainsi que des Territoires du Nord-Ouest, conformément à l'article 23 de la Loi sur les Territoires du Nord-Ouest. Il présente chaque année un rapport à l'assemblée législative de ces deux territoires. Le vérificateur général est également le vérificateur attitré de l'Organisation de l'aviation civile internationale et il préside le Groupe des vérificateurs externes de l'Organisation des Nations Unies.

Les Services professionnels : Cette sous-activité comprend toute une série de fonctions qui sont reliées. L'une de ces principales fonctions réside dans le perfectionnement et la planification de carrière, ainsi que la formation d'employés dans six grands secteurs -- la comptabilité et la vérification

financière, la vérification de l'optimisation des ressources, les techniques de vérification, la supervision et le leadership, la communication, et l'initiation au Bureau.

L'élaboration de méthodes constitue une autre fonction. Elle comprend l'élaboration et la mise à jour de politiques de vérification, la gestion de l'élaboration de méthodes de vérification, ainsi que la réalisation de recherches de vérification. Quelques-unes des activités de recherche sont utilisées par le Comité sur la comptabilité et la vérification des organismes du secteur public de l'Institut canadien des comptables agréés (ICCA).

Parmi les services professionnels de soutien à la vérification, on retrouve la traduction, la mise au point et la production du Rapport annuel, la liaison avec le Parlement, la bibliothèque, ainsi que les affaires publiques et les communications.

Au Canada, le Bureau appuie les travaux de la Fondation canadienne pour la vérification intégrée et il entretient des liens étroits avec les grands organismes canadiens de comptabilité et avec les vérificateurs généraux des provinces.

Dans le domaine du perfectionnement, le Bureau est actif sur la scène internationale. Il participe à un programme de bourses, financé par l'Agence canadienne de développement international (ACDI) et administré par la Fondation canadienne pour la vérification intégrée, dans le cadre duquel des vérificateurs supérieurs de pays en développement font un stage au Bureau. Annoncé à l'ONU à l'automne de 1979, ce programme est conçu pour aider les vérificateurs de pays en développement à parfaire leurs connaissances et techniques dans le domaine de la vérification des finances publiques, spécialement grâce à la vérification de l'optimisation des ressources. Le programme comporte deux volets : la formation et le stage. En 1986-1987, les boursiers provenaient des pays suivants : la Colombie, la Gambie, l'Inde, la Malaysia, le Maroc, le Pakistan, la République populaire de Chine et la Tanzanie. Deux autres boursiers provenaient du bureau national de vérification de l'Arabie Saoudite. Durant leur séjour, les boursiers ajoutent une dimension intéressante à la vie du Bureau et ils participent à diverses étapes de vérification. Lorsqu'ils retournent dans leur pays d'origine, ils mettent en application les connaissances ainsi que l'expérience acquises, et reçoivent la visite de conseillers canadiens. D'anciens boursiers apportent une importante contribution à la vérification dans divers pays du monde entier.

L'île de Sainte-Lucie a été l'hôte de formateurs canadiens, dans le cadre d'un projet de formation en vérification législative entrepris en 1985-1986, et qui s'est poursuivi en 1986-1987. La formation théorique a été complétée par une formation pratique lors de la vérification intégrée du ministère des Douanes et Accise de l'île - la première vérification intégrée entièrement réalisée par le personnel de vérification de Sainte-Lucie. Financée par l'ACDI, la participation du Bureau a largement contribué à accroître l'efficacité du bureau national de vérification de Sainte-Lucie.

Sous les auspices de l'ONU, le Bureau partage ses connaissances et compétences avec le Bureau du vérificateur général de Chypre, dans le but d'encourager la mise sur pied d'un service de vérification du rendement au sein de la République.

Le Bureau réalise également un grand projet de formation en Chine, qui est financé par l'ACDI. D'autre part, le Bureau sert de conseiller en vérification à l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord.

Au sein de l'Organisation internationale des institutions supérieures de contrôle des finances publiques (INTOSAI), le Bureau a lancé un programme de formation et de perfectionnement dans le but d'aider les pays en développement à accroître leurs aptitudes en matière de vérification et de comptabilité. Ce programme s'intitule "Initiative de développement de l'INTOSAI (IDI)".

Sur la scène internationale, le vérificateur général est également président du Comité du secteur public de la Fédération internationale des comptables, ainsi que coprésident honoraire, avec le contrôleur général des États-Unis, du Consortium international de la gestion des finances publiques.

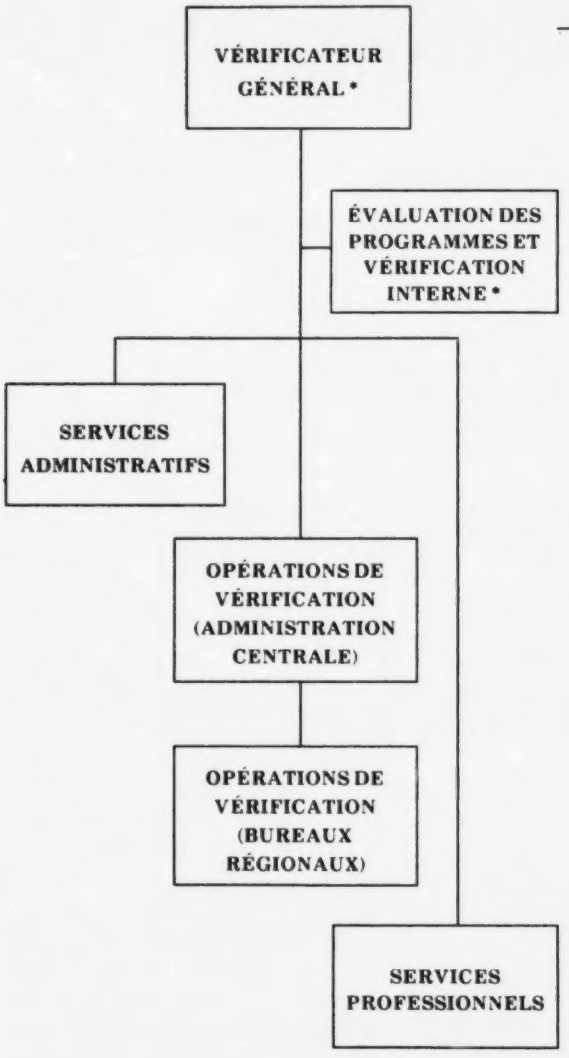
Les Services administratifs : Cette sous-activité comprend les services centraux de soutien dans le domaine des finances et de l'administration, de l'administration des marchés, du personnel et des langues officielles.

5. Organisation du Programme en vue de sa réalisation

Le BVG compte trois directions générales, dirigées par des sous-vérificateurs généraux. La Direction générale des opérations de vérification, qui compte deux sous-vérificateurs généraux, est responsable de la planification et de la réalisation de vérifications, ainsi que de la rédaction de rapports à leur sujet. Elle compte également, dans des bureaux régionaux, des employés responsables de la vérification d'organisations du gouvernement; ces organisations ont leur administration centrale dans les centres régionaux, ou elles administrent une grande partie de leurs programmes dans la région. Ces activités sont réalisées avec l'appui des Services professionnels et des Services administratifs.

Outre ses trois directions générales, le vérificateur général a un petit secrétariat. La Direction de l'évaluation des programmes et de la vérification interne relève directement du vérificateur général. Cette direction est responsable de l'évaluation des résultats ainsi que de l'efficacité par rapport au coût du programme du Bureau, ainsi que de l'évaluation de ses systèmes et pratiques de contrôle interne.

Tableau 3: Affectation des ressources pour 1988-1989, pour chaque sous-activité/organisation



	ANNÉES-PERSONNES	%	DOLLARS (en milliers)	%
VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL *	5	0,8	432	0,9
ÉVALUATION DES PROGRAMMES ET VÉRIFICATION INTERNE *	4	0,6	333	0,7
SERVICES ADMINISTRATIFS	109	17,6	8 344	17,3
OPÉRATIONS DE VÉRIFICATION (ADMINISTRATION CENTRALE)	353	57,0	28 362	58,7
OPÉRATIONS DE VÉRIFICATION (BUREAUX RÉGIONAUX)	83	13,4	5 054	10,4
SERVICES PROFESSIONNELS	65	10,6	5 812	12,0
TOTAL POUR LA VÉRIFICATION LÉGISLATIVE 1988-1989	619	100,0	48 337 $	100,0

* **Compris dans la sous-activité des Services administratifs, page 29**

D. Perspective de planification

1. Contexte

Vérification des états financiers : Le vérificateur général fournit des "attestations" à l'égard des états financiers sommaires du gouvernement, des états financiers distincts de nombreuses sociétés d'État, ainsi que des états financiers d'autres entités, comme les administrations des Territoires du Yukon et du Nord-Ouest.

Trois grands facteurs servent à déterminer le coût d'une opinion au sujet de la fidélité des états financiers. Le premier consiste dans la décision du vérificateur général, quant à savoir quel taux d'erreurs il est prêt à accepter dans les états financiers avant de conclure que l'information qu'ils renferment n'est pas fiable; cette marge d'erreurs acceptable est ce qu'on appelle l'importance relative. Le deuxième facteur réside dans son jugement afin d'obtenir le degré de certitude voulu que les états financiers ne renferment pas un taux d'erreurs plus élevé que l'importance relative. Le troisième réside dans sa décision de respecter les normes de vérification généralement reconnues, qui tiennent compte de l'importance relative et du degré de certitude, ainsi que d'autres concepts, procédés et pratiques.

Lorsqu'il établit l'importance relative, le vérificateur général ne peut pas fournir la certitude que le montant total d'erreurs est inférieur au montant accepté par la direction lors de la préparation des états financiers. Autrement dit, il ne peut pas être plus précis que ne le sont les états financiers.

Lorsqu'il établit le degré de certitude, le vérificateur général ne peut pas être absolument certain, une fois la vérification terminée, que les états financiers ne renferment pas d'erreurs importantes. La taille et la complexité des diverses entités gouvernementales qu'il examine, ainsi que le coût de la vérification, font qu'il n'est pas pratique d'examiner la totalité ou la grande partie des opérations individuelles effectuées durant l'exercice. Tout ce qu'il peut faire, c'est vérifier des échantillons d'opérations et de soldes des comptes, déterminer si l'entité exerce des contrôles financiers importants, et si l'on peut s'y fier pour produire des données complètes et précises, et effectuer d'autres procédés comme confirmer les soldes de fin d'exercice avec des tierces parties, et effectuer des examens analytiques afin de déceler les anomalies dans les données déclarées.

Plus une vérification est rigoureuse, plus elle coûte cher. Ainsi, par exemple, il faut plus de travaux de vérification pour obtenir la certitude que les états financiers ne renferment pas d'erreurs totales qui représentent 200 millions de dollars, qu'il n'en faut pour obtenir la même certitude dans le cas de 300 millions de dollars. Il en coûte plus cher pour obtenir la certitude, à 99 p. 100, que les erreurs ne dépassent pas un certain seuil d'importance relative, qu'il n'en coûte pour obtenir une certitude à 95 p. 100.

Lorsqu'il vérifie les états financiers distincts d'entités gouvernementales, le vérificateur général a fixé le niveau d'importance relative et de certitude qu'il juge le plus approprié pour une tâche délicate comme la vérification des deniers publics. Dans chaque cas, il cherche à obtenir la certitude raisonnable que les

états financiers ne renferment pas d'erreurs qui, accumulées, risqueraient de tromper le lecteur.

Le vérificateur général effectue des attestations conformément aux pratiques et conventions de vérification, ou normes de vérification généralement reconnues, que l'Institut canadien des comptables agréés a établies pour les missions pour lesquelles on demande d'émettre une opinion sur la fidélité de l'information que renferment les états financiers.

Il faut faire preuve de jugement professionnel pour déterminer les travaux de vérification requis afin d'assurer le lecteur qu'il peut se fier aux résultats déclarés, sans risquer d'être induit en erreur.

Vérification du respect des autorisations parlementaires. Chaque année, le vérificateur général examine et vérifie dans quelle mesure on a respecté les autorisations accordées par le Parlement en matière de dépenses, d'emprunts et de prélèvement de recettes, selon les niveaux d'importance relative et de certitude qu'il a établis pour sa vérification de l'ensemble de la situation financière du gouvernement, des résultats de l'exploitation et des besoins financiers. Cette façon de procéder lui permet de déterminer si l'état de l'emploi des crédits présente fidèlement un sommaire des crédits disponibles et utilisés pour l'exercice.

Les travaux de vérification décrits ci-dessus ne sont pas suffisamment poussés pour permettre au vérificateur général de déterminer si chacune des autorisations a été respectée chaque année. La taille et la complexité de chaque autorisation varient considérablement. Il ne serait pas pratique pour le vérificateur général de vérifier chacune en détail tous les ans. C'est pourquoi il effectue des vérifications détaillées non pas annuelles, mais cycliques. Les résultats de ses travaux sont compris dans son Rapport annuel présenté à la Chambre des communes.

L'importance ou l'importance relative, lors de la vérification de la conformité (et de l'optimisation des ressources) dans les divers éléments du gouvernement comporte à la fois des considérations d'ordre monétaire et des considérations d'ordre non monétaire. Par exemple, bien qu'un certain nombre de crédits soient relativement peu importants, la conformité aux autorisations est néanmoins importante pour le Parlement. De plus, certains des crédits, quelle que soit leur importance, ont plus de risques de faire l'objet d'erreurs. Par conséquent, lors de la vérification de la conformité aux autorisations, le vérificateur général se concentre, de façon systématique, sur les secteurs de risques -- c'est-à-dire les crédits qui peuvent faire l'objet d'erreurs ou d'abus -- sur un certain nombre d'années.

Outre la vérification de la conformité qui se rapporte aux crédits, les vérifications annuelles d'attestation auprès des sociétés d'État et autres entités comprennent l'examen du respect des textes réglementaires pertinents des opérations. Dans le cas de sociétés d'État, les textes réglementaires comprennent la Loi sur l'administration financière et les règlements qui s'y rattachent, la charte et les règlements administratifs de la société, ainsi que toute directive émise à l'endroit de la société.

Vérification de l'optimisation des ressources. L'approche cyclique axée sur les risques, décrite ci-dessus pour les autorisations, s'applique également à l'examen des programmes du gouvernement afin de déterminer s'ils assurent l'optimisation des ressources. Dans ce cas, le vérificateur général s'efforce de dégager les programmes ou les aspects de programmes qui exigent de saines pratiques de gestion, puis il examine chacun d'entre eux en détail au cours d'un nombre raisonnable d'années. Tout comme dans le cas de la vérification du respect des autorisations parlementaires, le vérificateur général doit examiner chaque année certains grands programmes, ou des aspects de ceux-ci, ainsi que des petits programmes.

Un programme du gouvernement peut demander une sortie de fonds relativement peu importante, mais revêtir néanmoins une très grande importance pour le Canada et requérir une gestion au plus haut niveau. En pareil cas, le vérificateur général doit l'examiner et présenter un rapport sur ses constatations.

Lorsqu'il étudie quels sont les aspects de l'optimisation des ressources à examiner, le vérificateur général essaie de déterminer les éléments du programme qui sont essentiels pour assurer l'optimisation des ressources, puis il y affecte des ressources de vérification. Ainsi, par exemple, pour certains programmes, le souci de l'économie est essentiel; dans d'autres cas, c'est le souci de l'efficience et, dans d'autres encore, c'est l'efficacité.

Lorsqu'il effectue des examens spéciaux (ceux-ci correspondent à des vérifications de l'optimisation des ressources) auprès de sociétés d'État, le vérificateur général examine principalement les systèmes et pratiques pour lesquels une analyse de l'importance relative et des risques indique que toute lacune pourrait être majeure.

En bref, le vérificateur général essaie, autant que possible, de n'affecter les heures de travail et les fonds qu'à l'examen de secteurs d'importance.

Voici les facteurs externes qui peuvent avoir une grande incidence sur le travail du Bureau :

- l'accroissement des recettes, des dépenses, de l'actif et du passif du gouvernement;
- l'accroissement de l'étendue et de la complexité des opérations du gouvernement, et l'augmentation du nombre de missions de vérification auprès des sociétés d'État;
- les modifications apportées à la structure du gouvernement;
- les initiatives du gouvernement, comme la réduction de l'effectif et la privatisation;
- les modifications apportées à la nature et à la qualité des normes de comptabilité et de communication de l'information en vigueur au gouvernement;
- les modifications apportées à la qualité des systèmes financiers et des systèmes de contrôle de gestion en vigueur dans les ministères et organismes du gouvernement, notamment l'étendue de la vérification interne et de l'évaluation de programmes;

- l'élaboration, au Canada et à l'étranger, de normes de vérification et de principes comptables généralement reconnus, à l'intention des gouvernements.

2. Initiatives

Autres tâches de vérification. Le 1er janvier 1989, le vérificateur général deviendra le vérificateur attitré de toutes les sociétés d'État qui apparaissent à la partie I de l'Annexe C de la Loi sur l'administration financière. À l'heure actuelle, six de ces sociétés de la partie I ne sont pas vérifiées par le BVG. Il s'agit de :

- la Société canadienne d'hypothèques et de logement
- la Société de développement du Cap-Breton
- la Banque fédérale de développement
- la Harbourfront Corporation
- la Marine Atlantique S.C.C.
- VIA Rail.

Bien qu'il lui soit impossible de déterminer avec certitude les ressources supplémentaires dont il aura besoin pour assumer ses nouvelles responsabilités, le Bureau essaiera d'absorber le coût de la quasi-totalité de ces nouvelles tâches à l'aide des économies qu'il compte réaliser par suite de l'étude sur le rapport coût-efficacité, menée l'an dernier.

Mise à jour technologique. Tel qu'indiqué en page 7, le Bureau prévoit pour l'an prochain un vaste programme visant à utiliser des systèmes informatiques pour accroître la qualité et la gestion des travaux de vérification. Ce programme comprendra deux volets.

Dans un premier temps, le Bureau fera l'acquisition de nouvelles installations dans les domaines de l'informatique et des communications, le tout au coût de 1 million de dollars environ. Ces nouvelles installations devraient se traduire par des améliorations telles un nouveau système d'information de gestion qui permette d'établir les coûts globaux et les coûts liés au cycle de vie, des bases de données centrales sur le Bureau, ainsi que des bases de données sur les textes réglementaires, les méthodes de vérification, les normes professionnelles et d'autres données de référence. Le Bureau a pour objectif d'accélérer le processus d'analyse et de recherche et d'améliorer la qualité des travaux de vérification, le compte rendu des ressources utilisées par les employés et la gestion des coûts.

Dans un deuxième temps, le Bureau s'efforcera d'acquérir, pour chacun de ses employés professionnels, un poste de travail informatique c'est-à-dire, dans la plupart des cas, un ordinateur portatif. Ces acquisitions coûteront autour de 1,1 million de dollars en 1988-1989. Notre objectif est d'assurer l'automatisation optimale de nos opérations de vérification, afin d'en accroître l'efficience, et d'accroître l'efficacité de nos communications internes et de nos services administratifs.

Nous sommes d'avis que cet investissement nous sera rapidement bénéfique car il se traduira par des économies permanentes.

Les déclarations de la direction au sein du Bureau du vérificateur général. En 1987-1988, le vérificateur général lançait un projet pilote dans le but d'évaluer l'utilité de déclarations officialisées de la part de la direction du Bureau. Une déclaration de la direction consiste en un énoncé qui est fait par une personne ou une entité responsable, au sujet de l'un ou plusieurs aspects du rendement, à propos desquels la direction pourrait présenter un rapport utile et être tenue comptable. Le projet fait suite à une grande étude de recherche publiée en octobre 1987 par la Fondation canadienne pour la vérification intégrée (FCVI). Cette étude concluait que la qualité de l'obligation de rendre compte dans le secteur public serait améliorée si la direction formulait des déclarations au sujet du rendement, complétées par une vérification indépendante de la fidélité des données déclarées. Cette étude suggérait 12 aspects du rendement ou "dimensions" sur lesquels la direction pouvait faire porter son rapport.

En plus d'encourager l'amélioration de la qualité de l'obligation de rendre compte des ministères et organismes fédéraux, ainsi que des sociétés d'État, le Bureau veut, dans le cadre de ses travaux de vérification, examiner l'utilité du concept des déclarations pour la gestion interne et la communication d'une information plus appropriée à la Chambre des communes, au sujet des opérations du Bureau.

L'initiative vise trois grands objectifs :

- déterminer si l'approche pour la communication de l'information, proposée par la FCVI, constitue une méthode efficace pour le vérificateur général de rendre compte à la Chambre des communes au sujet de ses propres responsabilités, par le biais de la partie III du Budget des dépenses;
- déterminer si les déclarations officialisées formulées par la direction au sein du Bureau, d'après le modèle proposé par la FCVI, peuvent contribuer à renforcer la planification, le contrôle et l'évaluation du rendement;
- mieux comprendre les problèmes auxquels font face les ministères et organismes fédéraux, ainsi que les sociétés d'État lorsqu'ils formuleront, dans le cadre de leur obligation de rendre compte, des déclarations de la direction selon le modèle proposé par la FCVI.

D'après les résultats du projet pilote de 1987-1988, qui seront évalués par le conseil de direction du Bureau, l'étendue d'une utilisation accrue des déclarations de la direction sera établie pour 1988-1989 aux fins de la gestion interne et de la préparation de la partie III du Budget des dépenses du Bureau pour 1989-1990. Le vérificateur général renseignera le Comité permanent des comptes publics à divers stades du projet relatif aux déclarations.

Les vidéos : Dans la partie III du Budget des dépenses de 1987-1988, le Bureau faisait part de son intention de produire des vidéos sur certaines sections du Rapport annuel de 1987.

Le Bureau a produit six vidéos qui illustrent ses constatations de vérifications signalées dans divers chapitres de son Rapport de 1987. Il a également préparé un montage vidéo sur son opinion et ses observations au sujet

des états financiers du gouvernement du Canada. Les députés peuvent visionner ces vidéos, à leur gré, par le biais du réseau OASIS.

Le Bureau, en collaboration avec le personnel qui exploite le réseau OASIS, est à évaluer l'efficacité de cette forme de communication de l'information au Parlement. Si les résultats s'avèrent concluants et si les députés semblent satisfaits de ce service, le Bureau augmentera de façon substantielle le nombre de vidéos au cours des années qui viennent. En ce moment, le coût d'un vidéo se situe autour de 25 000 $.

3. État des initiatives annoncées antérieurement

Initiatives (1986-1987) : L'Organisation internationale des institutions supérieures de contrôle des finances publiques (INTOSAI) lançait, en avril 1986, son projet de formation et de perfectionnement intitulé Initiative de développement de l'INTOSAI (IDI). Ce projet a pour objet d'aider les bureaux nationaux de vérification des 140 pays membres à faire avancer les méthodes de comptabilité et de vérification publiques, en particulier dans les pays en développement, par le biais d'échange d'information et de programme de formation.

Le vérificateur général du Canada est le président de l'IDI, constitué en société en Ontario, en juillet 1986, et dont le Secrétariat fait partie intégrante du Bureau du vérificateur général du Canada. Le projet est financé par le biais du Programme des Nations Unies pour le développement, le ministère de la Coopération de la Norvège et l'Agence canadienne pour le développement international. Le Rapport de 1987 du vérificateur général renferme plus d'information au sujet de l'IDI (paragraphe 18.59).

Les bureaux nationaux de vérification des pays membres de l'INTOSAI sont tenus de participer aux diverses activités de l'IDI. Pour la période de 12 mois terminée le 31 juillet 1987, le BVG a contribué la somme de 289 000 $. À cet égard, il convient de souligner tout particulièrement l'appui constant du General Accounting Office des États-Unis.

D'autres organismes d'aide, comme le Secrétariat du Commonwealth et l'Agence américaine pour le développement international, financent des activités précises de l'IDI.

E. Efficacité du Programme

Les principaux produits du Bureau en matière de communication de l'information sont les opinions sur les états financiers, le Rapport annuel sur les résultats de la vérification des ministères et organismes fédéraux, ainsi que les rapports sur les examens spéciaux effectués auprès des sociétés d'État.

Les opinions au sujet des états financiers indiquent si les données financières présentent fidèlement la situation. Elles indiquent aux lecteurs s'ils peuvent se fier aux renseignements. Lorsque le vérificateur général indique, par exemple, que les données financières comprises dans les états financiers du gouvernement du Canada ne présentent pas fidèlement la situation, le Comité des comptes publics (CCP) peut être appelé à se pencher sur la question et cela peut amener

éventuellement le gouvernement à modifier ses conventions comptables ou ses méthodes de communication de l'information.

Durant la période de 12 mois qui s'est terminée le 30 juin 1987, le CCP a tenu 17 audiences sur des questions soulevées dans le Rapport du vérificateur général. Par suite de ces audiences, le CCP a présenté à la Chambre des communes neuf rapports qui portaient sur une gamme de questions.

Le Bureau a témoigné lors de deux audiences du Comité sénatorial permanent des finances nationales en ce qui concerne les dépenses fiscales (Rapport de 1986) et l'Étude sur les rapports financiers des gouvernements fédéraux, réalisée conjointement par le Bureau du vérificateur général du Canada et le General Accounting Office des États-Unis, en 1986. Par ailleurs, le Bureau a agi comme témoin expert devant le Comité permanent du travail, de l'emploi et de l'immigration.

Chaque année, le Bureau assure le suivi des mesures correctives prises par les ministères et organismes fédéraux en réponse aux recommandations du CCP ou celles du Bureau. Ce suivi a pour but de renseigner le CCP sur la mesure dans laquelle ses recommandations, ou celles du BVG, ont été appliquées, et de permettre au CCP de décider s'il doit organiser des audiences ou répéter des audiences si les mesures correctives sont jugées insuffisantes. Les résultats de ce suivi, qui se fait chaque année, sont inclus dans le Rapport annuel du BVG.

Comme il doit rendre des comptes à la Chambre des communes, par l'intermédiaire du Comité des comptes publics, le gouvernement doit s'efforcer d'améliorer l'administration de ses programmes et des activités financières, ainsi que les rapports qui s'y rattachent. Cette situation a pour but de décourager la négligence et les abus. Il est impossible de quantifier notre rôle dans cette situation; cependant, il est essentiel que le Bureau assure une vérification annuelle de l'ensemble des opérations du gouvernement.

Durant le premier semestre de 1987, le rapport coût-efficacité des activités de vérification intégrée du BVG auprès des ministères et organismes fédéraux a fait l'objet d'une étude poussée. Cette étude, menée par des experts-conseils de l'extérieur, a porté sur les dix ans d'expérience du Bureau dans la réalisation de vérifications intégrées. Elle avait pour objectif d'examiner les progrès réalisés par le biais de ce type de vérification, dont l'étendue est plus grande. Le conseil de direction a reçu le rapport de l'étude en août 1987. Ce rapport confirmait l'importance de la vérification intégrée tel qu'elle est réalisée par le Bureau, et renfermait une série de recommandations en vue d'en accroître l'efficacité par rapport au coût. Le conseil de direction est en voie d'élaborer un plan d'action pour donner suite aux recommandations de cette étude.

Le Bureau commence à peine à effectuer des examens spéciaux auprès des sociétés d'État. Le 31 mars 1987, un seul examen spécial avait été réalisé. Quatre autres examens de ce genre devraient être terminés d'ici le 31 mars 1988.

F. Données sur le rendement et justification des ressources

Le vérificateur général utilise ses ressources de vérification de façon à s'assurer que son Rapport annuel présenté à la Chambre des communes fasse état de toutes

les questions d'importance et de celles qui sont de nature à être signalées à la Chambre des communes.

Le processus est amorcé par les équipes de vérification qui précisent les secteurs qui présentent des risques élevés ou les secteurs où l'incidence sociale ou économique est grande. Elles préparent ensuite des propositions de missions de vérification qui portent sur ces questions. Chaque équipe de vérification prépare également un plan qui prévoit le nombre d'heures et de dollars, y compris les frais généraux, qui seront requis pour effectuer des attestations au sujet des états financiers des diverses entités du gouvernement pour lesquelles le vérificateur général est appelé à émettre une opinion, pour les travaux de vérification du respect des autorisations parlementaires, ainsi que pour les travaux de vérification de l'optimisation des ressources des programmes du gouvernement.

Ces propositions de l'équipe font l'objet d'une revue et d'un examen critique de la part du vérificateur général adjoint responsable et sont cumulées à l'ensemble du Bureau. Par la suite, les sous-vérificateurs généraux en font un examen critique. Ces derniers offrent une perspective "de direction" pour la planification des activités du Bureau, et examinent non seulement les secteurs de risques que les équipes ont relevés, mais aussi les ressources proposées pour la vérification. Une fois cet examen critique central terminé, on prépare un plan global de travail et les travaux de vérification commencent pour l'année en cours.

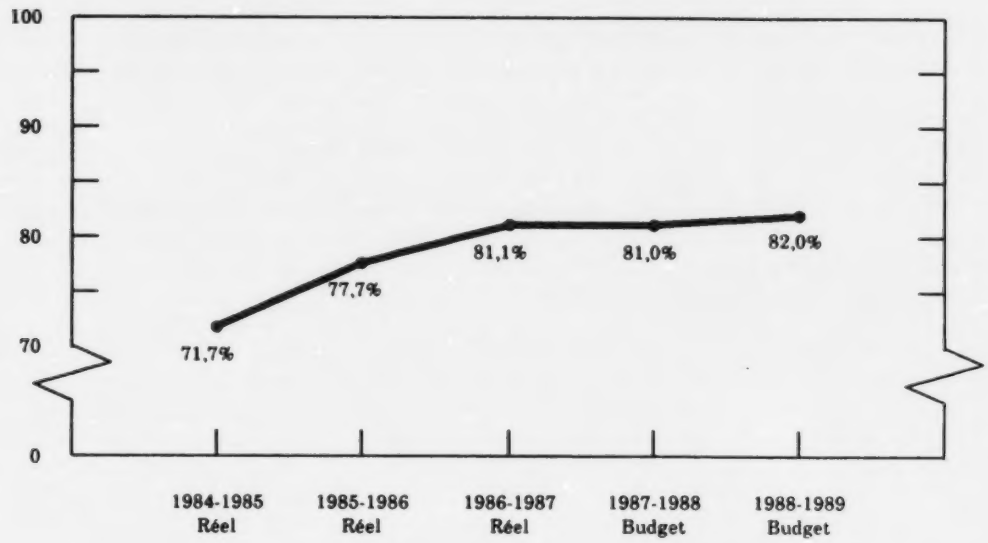
Tout au long de l'année, le personnel de vérification doit remplir des rapports qui indiquent le temps consacré aux divers projets de vérification. Les données de ces rapports sont comparées avec soin au plan approuvé. À la fin de l'année, les dépenses sont comparées au plan, et tout écart important fait l'objet d'un examen attentif.

Les employés professionnels affectés aux vérifications sont tenus de faire état des heures consacrées aux travaux de vérification et à des activités connexes, ainsi que des heures consacrées à d'autres activités, comme l'administration, les vacances, etc. Pour chaque direction de vérification, le Bureau établit et contrôle un système de mesure du rendement appelé "ratio des heures consacrées aux missions de vérification", c'est-à-dire le nombre d'heures cumulatives consacrées aux travaux de vérification, divisé par le nombre d'heures totales dont chaque employé dispose (page 22).

Tout au long d'une vérification, le personnel supérieur procède à des examens, à intervalles réguliers, afin de s'assurer que les normes de vérification pertinentes sont respectées et que les travaux se déroulent conformément au plan approuvé. De plus, des comités consultatifs de vérification, qui regroupent des experts dans un domaine donné, sont consultés périodiquement afin de s'assurer que les observations de vérification sont équitables, équilibrées et bien étayées.

Pour effectuer un contrôle final de la qualité et des coûts, le Bureau fait appel à ses vérificateurs internes, dirigés par un vérificateur général adjoint, qui procèdent à un examen critique des vérifications effectuées. Les résultats de ces examens sont communiqués au conseil de direction, qui s'occupe de résoudre tous les problèmes relevés.

Tableau 4: Ratio des heures consacrées aux missions de vérification



Un des indicateurs que le BVG utilise aux fins de mesure du rendement est le ratio des heures consacrées aux missions de vérification. On compare les heures consacrées aux travaux de vérification au nombre total d'heures disponibles. Le tableau ci-haut indique ce ratio pour la Direction générale des opérations de vérification.

Dans les deux tableaux suivants, on compare le coût d'opération du BVG à la valeur de l'univers sur lequel porte sa vérification.

Tableau 5 (a) : Accroissement cumulatif (%) de 1979-1980 à 1986-1987 (comparaison de l'accroissement des sommes verifiées et de l'accroissement des dépenses du BVG)

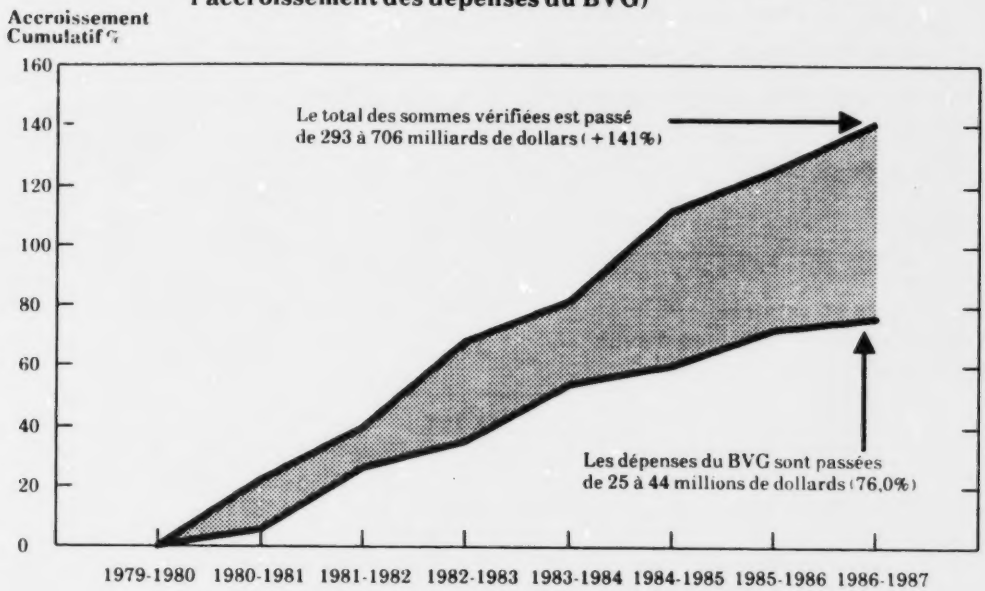
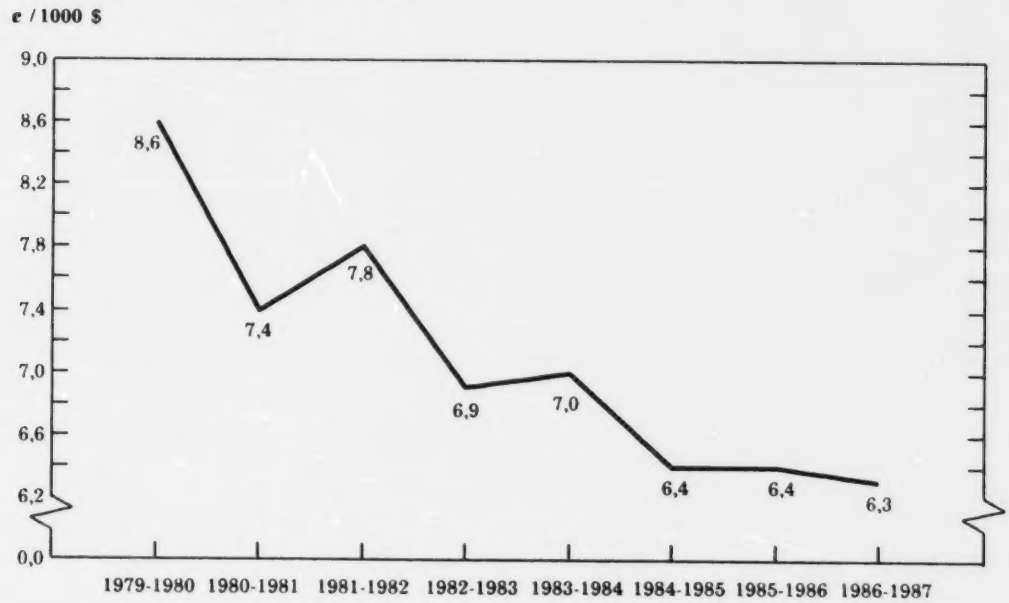


Tableau 5 (b) : Coût des vérifications pour chaque 1 000 $ verifiés



Source: Comptes publics

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers, par article

Tableau 6 : Détail des besoins financiers, par article

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses 1988-1989	Prévu 1987-1988	Réel 1986-1987
Personnel			
Traitements et salaires	**29 644**	27 472	26 489
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	**4 513**	4 412	4 377
	34 157	31 884	30 866
Biens et services			
Transports et communications	**2 920**	3 277	2 945
Information	**238**	238	277
Services professionnels et spéciaux	**7 050**	7 224	7 062
Location	**300**	325	334
Achat de services de réparation et d'entretien	**396**	368	376
Services publics, fournitures et approvisionnements	**661**	607	636
Autres subventions et paiements	**10**	5	12
	11 575	12 044	11 642
Total des dépenses de fonctionnement	**45 732**	43 928	42 508
Dépenses en capital	**2 133**	2 262	1 268
Paiements de transfert	**472**	449	434
Total des dépenses budgétaires	**48 337**	46 639	44 210 *
Autres coûts (page 27)	**4 337**	4 319	4 055
Recettes (page 27)	**(370)**	(618)	(622)
Coût net estimatif du Programme	**52 304**	50 340	47 643

*L'opinion du vérificateur est reproduite à la page 36

2. Besoins en personnel

Tableau 7 : Détail des besoins en personnel

	Années-personnes prévues			Échelle des traitements actuelle	Provision pour le traitement annuel moyen 1988-1989
	1988-1989	1987-1988	1986-1987		
Gestion					
Vérificateur général	1	1	1	-	136 000
Gestion	206	202	201	42 200-104 600	69 922
Scientifique et professionnelle					
Vérification	188	229	232	29 520-70 800	38 138
Bibliothéconomie	4	4	4	22 042-52 255	37 014
Administration et service extérieur					
Services administratifs	21	23	24	15 178-63 264	36 055
Gestion des systèmes d'ordinateurs	18	18	16	20 807-68 111	36 706
Gestion des finances	9	9	10	14 005-59 267	39 368
Services d'information	8	7	4	15 055-59 100	42 357
Organisation et méthodes	9	12	18	14 874-59 100	41 678
Gestion du personnel	11	15	14	14 239-60 400	41 331
Achat et approvisionnement	3	2	2	14 155-59 268	33 498
Technique					
Dessin et illustrations	4	3	3	17 248-44 693	29 145
Techniciens divers	2	2	2	14 009-61 735	30 810
Photographe	1			19 071-34 751	25 151
Soutien administratif					
Commis aux écritures et aux règlements	91	85	91	14 338-35 194	25 170
Traitement mécanique des données	2	2	1	14 912-41 166	26 956
Secrétariat, sténographie et dactylographie	41	45	47	14 210-35 419	25 234
Total	619	659	670		

Notes afférentes au tableau 7 : Le Bureau, en vertu des dispositions de la Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique, est un employeur distinct et il utilise des niveaux différents de classification pour ses gestionnaires. La catégorie <<gestion>> compte trois groupes : les directeurs principaux (PX), les directeurs (DX) et les gestionnaires (MX). Les participants au Programme de permutation des cadres sont inclus également dans cette catégorie.

3. Paiements de transfert

Tableau 8 : Détail des subventions et contributions

(en dollars)	Budget des dépenses 1988-1989	Prévu 1987-1988	Réel 1986-1987
Subvention			
Organisation internationale des institutions supérieures de contrôle des finances publiques	**5 000**	4 000	4 000
Contribution			
Fondation canadienne pour la vérification intégrée	**467 000**	445 000	430 000
	472 000	449 000	434 000

Subvention : L'Organisation internationale des institutions supérieures de contrôle des finances publiques (INTOSAI) est un organisme non gouvernemental auquel peut adhérer tout pays membre des Nations Unies ou tout pays membre d'un de ses organismes spécialisés et reconnus. L'objectif de cette organisation est de promouvoir, entre les pays membres, l'échange d'idées et la communication de l'expérience acquise dans le domaine de la comptabilité publique et du contrôle financier. Le Bureau du vérificateur général représente le Canada au sein de cette organisation. Les membres de l'INTOSAI doivent verser une aide financière à l'organisation selon un barème préétabli de cotisations.

Contribution : La Fondation canadienne pour la vérification intégrée, constituée en 1980, est un organisme coopératif qui s'occupe de recherches fondamentales et appliquées dans le domaine de la vérification et qui assure l'échange et la diffusion, entre associations professionnelles, de renseignements sur la vérification intégrée. Il fait également office d'organisme consultatif auprès des gouvernements et offre des programmes de perfectionnement aux spécialistes de la vérification intégrée.

La contribution versée par le Bureau du vérificateur général représente un montant égal à celui d'une cotisation de membre bienfaiteur et se chiffre à un pourcent (1 p. cent) du budget du Bureau pour l'exercice précédent.

4. Recettes

Tableau 9 : Recettes par catégorie

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses 1988-1989	Prévu 1987-1988	Réel 1986-1987
Recettes à valoir sur le Trésor			
Services et frais de service	**350**	563	391
Remboursement des dépenses des années précédentes		40	120
Divers	**20**	15	111
	370	618	622

5. Coût net du Programme

Tableau 10 : Coût net du Programme pour 1988-1989

(en milliers de dollars)	Budget principal 1988-1989	Plus* autres coûts	Coût total du Programme	Moins** recettes	Coût net estimatif du Programme 1988-1989	1987-1988
	48 337	4 337	52 674	370	**52 304**	50 688

*Les autres coûts de 4 337 000 $ comprennent :

	(en milliers de dollars)
• les locaux fournis gratuitement par le ministère des Travaux publics	3 638
• l'émission de chèques et autres services comptables fournis gratuitement par Approvisionnements et Services Canada	58
• les avantages sociaux des employés constitués de la contribution de l'employeur aux primes d'assurance et des frais payés par le Secrétariat du Conseil du Trésor	639
• la contribution de l'employeur aux dédommagements payés par Travail Canada	2

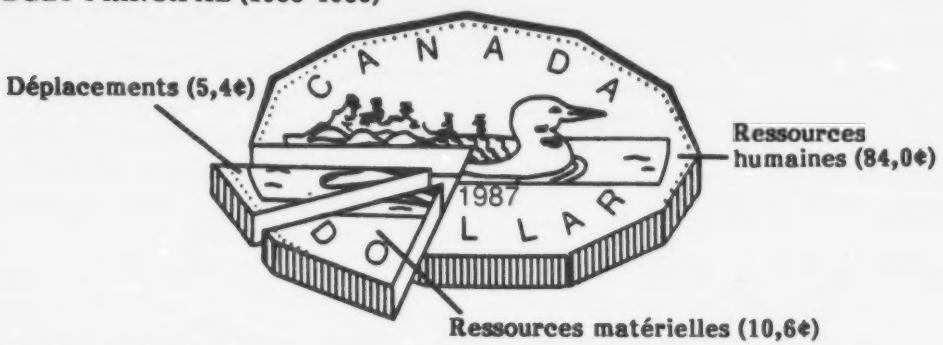
**Les recettes de 370 000 $ comprennent :

• les services et frais de service et les recettes diverses non fiscales	370

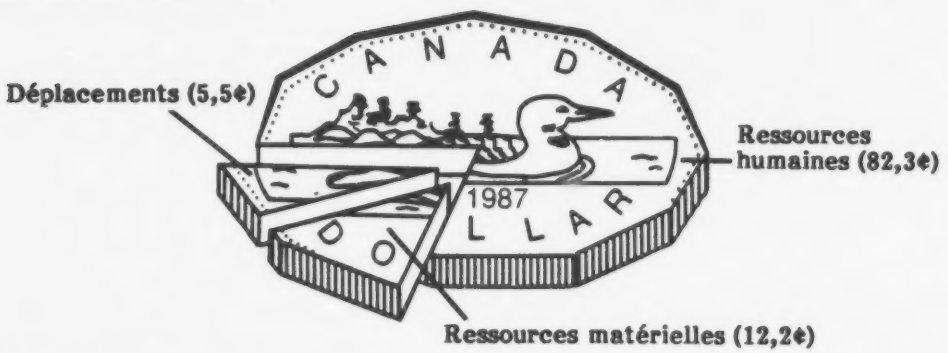
B. Autres renseignements

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
1. UTILISATION DES FONDS: RESSOURCES HUMAINES, DÉPLACEMENTS, RESSOURCES MATÉRIELLES

BUDGET PRINCIPAL (1988-1989)



PRÉVISIONS (1987-1988)



DÉPENSES (1986-1987)

(Ressources Humaines = Traitements et avantages sociaux; programme de permutation des cadres; contrats pour des périodes restreintes)
(Déplacements = Frais de déplacement et de réinstallation)
(Ressources matérielles = Fournitures, contributions, etc.)

2. Sommaire des travaux de vérification et des ressources requises, par sous-activité/organisation (ventilation plus détaillée, aux pages 30 à 33, des données réelles pour 1986-1987)

		Dépenses (en milliers de dollars)			Fraction du total (%)		
		Prévues 1988-1989	Prévues 1987-1988	Réelles 1986-1987	Prévues 1988-1989	Prévues 1987-1988	Réelles 1986-1987
1.	Vérifications						
I	Travaux annuels de vérification permettant de formuler une opinion sur les états financiers sommaires du gouvernement fédéral canadien en vertu de l'article 6 de la Loi sur le vérificateur général.	7 833	9 514	7 932	15,0	18,8	16,6
II	Travaux de vérification portant sur la conformité aux autorisations et qui sont effectués en vertu des alinéas 7(2)a), b) et c) de la Loi sur le vérificateur général.	2 515	2 220	1 269	4,8	4,4	2,7
III	Travaux de vérification portant surtout sur l'utilisation optimale des ressources et qui sont effectués en vertu des alinéas 7(2)d) et e) de la Loi sur le vérificateur général.	22 414	20 585	20 599	42,8	40,6	43,2
IV	Travaux annuels de vérification effectués auprès de sociétés d'État afin de formuler une opinion sur leurs états financiers comme l'exige l'article 139 de la Loi sur l'administration financière et travaux annuels de vérification permettant de formuler une opinion sur les états financiers de sociétés exemptées en vertu de l'article 96 de la Loi sur l'administration financière.	7 761	7 997	7 214	14,9	15,8	15,1
V	Travaux effectués auprès des sociétés d'État dans le cadre des examens spéciaux exigés par l'article 143 de la Loi sur l'administration financière et vérifications de l'optimisation des ressources effectuées à la demande des sociétés exemptées en vertu de l'article 96 de la Loi sur l'administration financière.	3 495	2 080	2 222	6,7	4,1	4,7
VI	Autres travaux de vérification, notamment ceux permettant de formuler une opinion sur les états financiers d'institutions publics et d'autres entités.	5 249	5 730	5 393	10,0	11,3	11,3
VII	Rapport annuel	1 216	1 175	1 275	2,3	2,3	2,7
VIII	Activités internationales	1 355	937	1 524	2,6	1,8	3,2
IX	Travaux non imposés par la loi	466	450	215	0,9	0,9	0,5
Coût net du programme		52 304	50 688	47 643 (2)	100,0	100,0	100,0
Soustraire : coûts, ci-dessous, de la sous-activité inclus dans le total ci-dessus							
2.	Services professionnels(1)	(6 270)	(6 192)	(6 031)	(12,0)	(12,2)	(12,7)
3.	Services administratifs(1)	(9 774)	(8 427)	(8 335)	(18,7)	(16,6)	(17,5)
Coût net de la sous-activité "vérifications"		36 260	36 069	33 277	69,3	71,2	69,8

Notes :

(1) Les sous-activités ont été modifiées en vue de correspondre à la section intitulée "Organisation du Programme en vue de sa réalisation" (page 12). Les données des exercices précédents ont été redressées en conséquences.

(2) Voir pages 30 à 33.

3. COÛTS DES VÉRIFICATIONS (000 $) - SOCIETÉS D'ETAT (1986-1987)

(détails en page 29)

	IV	V	Total
ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT	140		140
ADMINISTRATION DE PILOTAGE DE L'ATLANTIQUE	50	32	82
ADMINISTRATION DE PILOTAGE DES GRANDS LACS, LIMITÉE	43	73	116
ADMINISTRATION DE PILOTAGE DES LAURENTIDES	84		84
ADMINISTRATION DE PILOTAGE DU PACIFIQUE	36		36
CANADIAN NATIONAL (WEST INDIES) STEAMSHIPS LIMITED (2)	3		3
CANAGREX	12		12
CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL	73	15	88
CENTRE INTERNATIONAL D'EXPLOITATION DES OCÉANS	27		27
COMMISSION CANADIENNE DU LAIT	187	2	189
COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE	223	359	582
COMMISSION D'ÉNERGIE DU NORD CANADIEN	190	150	340
CONSEIL CANADIEN DES NORMES	84		84
CONSEIL DES ARTS DU CANADA	172	14	186
CONSTRUCTION DE DEFENSE (1951) LIMITÉE	80		80
CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE	204	188	392
CORPORATION DU CENTRE NATIONAL DES ARTS	199	365	564
CORPORATION DE DEVELOPPEMENT DES INVESTISSEMENTS DU CANADA	43		43
CORPORATION PLACE DU HAVRE CANADA	81	23	104
ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA, LIMITÉE	465	354	819
INSTITUT CANADIEN POUR LA PAIX ET LA SECURITÉ MONDIALES	20		20
LA CORPORATION DU PONT INTERNATIONAL DE LA VOIE MARITIME, LTÉE	25		25
LES ARSENAUX CANADIENS, LIMITÉE (1)	200		200
LES PONTS JACQUES CARTIER ET CHAMPLAIN INCORPORÉE	55		55
MONNAIE ROYALE CANADIENNE	321		321
OFFICE CANADIEN DES PROVENDES	55	19	74
OFFICE CANADIEN DU POISSON SALÉ	134		134
OFFICE DE COMMERCIALISATION DU POISSON D'EAU DOUCE	143	3	146
SOCIÉTÉ CANADIENNE DES BREVETS ET D'EXPLOITATION LIMITÉE	35		35
SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES	360	362	722
SOCIÉTÉ DE CONSTRUCTION DES MUSÉES DU CANADA INC	73		73
SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE CINÉMATOGRAPHIQUE CANADIENNE	85		85
SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE	251	125	376
SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA	434		434
SOCIÉTÉ FINANCIÈRE CARTIERVILLE INC	10		10
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU CANADA, LIMITÉE	21		21
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU CANADA (LE VIEUX PORT DE MONTRÉAL) LIMITÉE	68	2	70
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU CANADA (MIRABEL) LIMITÉE	72		72
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU CANADA (VIEUX PORT DE QUÉBEC) INC	101		101
SOCIÉTÉ POUR L'EXPANSION DES EXPORTATIONS	383	136	519
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA	1 651		1 651
TÉLÉGLOBE CANADA (3)	321		321
TOTAL	7 214	2 222	9 436

TYPE DE VÉRIFICATION

IV Travaux annuels de vérification effectués auprès de sociétés d'État afin de formuler une opinion sur leurs états financiers comme l'exige l'article 139 de la Loi sur l'administration financière et travaux annuels de vérification permettant de formuler une opinion sur les états financiers des sociétés exemptées en vertu de l'article 96 de la Loi sur l'administration financière.

V Travaux effectués auprès des sociétés d'État dans le cadre des examens spéciaux exigés par l'article 143 de la Loi sur l'administration financière et vérifications de l'optimisation des ressources effectuées à la demande des sociétés exemptées en vertu de l'article 96 de la Loi sur l'administration financière.

NOTES

(1) Privatisation en mai 1986.

(2) En voie de dissolution, le 30 avril 1987.

(3) Le 30 avril 1987, Téléglobe Canada figurait encore à la partie II de l'Annexe C de la LAF, mais elle a été cédée à des intérêts privés, le 3 avril 1987.

COÛTS DES VÉRIFICATIONS (000 $) DES MINISTÈRES ET ORGANISMES FÉDÉRAUX, AINSI QUE DES VÉRIFICATIONS SPÉCIALES (1986-1987)
(Details en page 29)

	I	II	III	VI	Total
ADMINISTRATION DES MESURES D'ENCOURAGEMENT DU SECTEUR PÉTROLIER	66	112			178
ADMINISTRATION DU PÉTROLE ET DU GAZ DES TERRES DU CANADA			48		48
ADMINISTRATION DU PIPELINE DU NORD	2			7	9
AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS		141	329		470
AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL	95		83		178
ARCHIVES PUBLIQUES DU CANADA	10				10
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU CANADA	9				9
BUREAU CANADIEN DE LA SÉCURITÉ AÉRIENNE				25	25
BUREAU DE LA COORDONNATRICE, SITUATION DE LA FEMME	4				4
BUREAU DU COMMISSAIRE À LA MAGISTRATURE FÉDÉRALE	4				4
BUREAU DU COMMISSAIRE AUX LANGUES OFFICIELLES	13				13
BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ	17				17
CAISSE DE BIENFAISANCE DE LA MARINE ROYALE CANADIENNE				15	15
CAISSE DE BIENFAISANCE DE L'AVIATION ROYALE CANADIENNE				12	12
CAISSE DE BIEN-ÊTRE DE L'ARMÉE CANADIENNE				15	15
CAISSE DE PENSION DE LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA (PERSONNES À CHARGE)				4	4
CAISSE D'ASSISTANCE DU PERSONNEL DES FORCES CANADIENNES				21	21
CAISSE FIDUCIAIRE DE BIENFAISANCE DE LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA				4	4
CENTRE CANADIEN D'HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL				62	62
CHAPITRE SUR LE SUIVI "RAPPORT ANNUEL"			47		47
COMMISSARIATS À L'INFORMATION ET À LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE	2				2
COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE	5				5
COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS (WINNIPEG)	58		47		105
COMMISSION CANADIENNE DES TRANSPORTS				43	43
COMMISSION DE CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE	5			75	80
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE	46		13		59
COMMISSION DE RÉFORME DU DROIT DU CANADA	9				9
COMMISSION DES CHAMPS DE BATAILLE NATIONAUX				30	30
COMMISSION D'APPEL DE L'IMMIGRATION	3				3
COMMISSION NATIONALE DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES	7				7
COMPTE DE STABILISATION CONCERNANT LE GRAIN DE L'OUEST	41		5		46
COMPTE DES RENTES SUR L'ÉTAT				68	68
COMPTE DU FONDS DES CHANGES				154	154
COMPTE DU RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA ET FONDS DE PLACEMENT DU RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA				279	279
COMPTE D'ASSURANCE-CHÔMAGE			15	539	554
CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS DU TRAVAIL	3				3
CONSEIL CONSULTATIF DE LA SITUATION DE LA FEMME	3				3
CONSEIL DE FIDUCIE DE LA CAISSE DE RETRAITE DE LA SOCIÉTÉ RADIO-CANADA				104	104
CONSEIL DE FIDUCIE DE LA CAISSE DE RETRAITE DE LA SOCIÉTÉ RADIO-CANADA - FILIALE IMMOBILIÈRE				15	15
CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES	3				3
CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES	69		125		194
CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES NATURELLES ET EN GÉNIE				71	71
CONSEIL DE RECHERCHES MÉDICALES				58	58
CONSEIL DES SCIENCES DU CANADA				27	27
CONSEIL DU TRÉSOR (SECRÉTARIAT)	26				26
CONSEIL ÉCONOMIQUE DU CANADA				31	31
CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA	38				38
COUR CANADIENNE DE L'IMPÔT	2				2
COUR FÉDÉRALE DU CANADA	5				5
COUR SUPRÊME DU CANADA	4				4
DÉPARTEMENT DES ASSURANCES			228		228
DÉPENSES FISCALES (MANQUE À GAGNER)			297		297
DÉPENSES DE FIN D'EXERCICE			241		241
FONDS CANADIEN DE RECHERCHES DE LA REINE ELIZABETH II				13	13

COÛTS DES VÉRIFICATIONS (000 $) DES MINISTÈRES ET ORGANISMES FÉDÉRAUX, AINSI QUE DES VÉRIFICATIONS SPÉCIALES (1986-1987)
(Détails en page 29)

	I	II	III	VI	Total
FONDS DE BIENFAISANCE DE L'ARMÉE				17	17
FONDS RENOUVELABLE DES AÉROPORTS AUTONOMES ET SERVICES AU SOL CONNEXES				449	449
GENDARMERIE ROYALE DU CANADA	272		6		278
GESTION DE LA TRÉSORERIE - SUIVI			10		10
GOUVERNEUR GÉNÉRAL	5				5
INVESTISSEMENT CANADA	1				1
LA CHAMBRE DES COMMUNES	25				25
LE BUREAU DE L'ADMINISTRATEUR DE L'OFFICE DU TRANSPORT DU GRAIN	12				12
MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DES CORPORATIONS	59				59
MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE	377	3	1 947		2 327
MINISTÈRE DE LA JUSTICE	42				42
MINISTÈRE DE LA SANTÉ NATIONALE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL	425		804		1 229
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE	366		709		1 075
MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET L'IMMIGRATION	258	3	2 178		2 439
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES	258	161	433		852
MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT	164	4	286		454
MINISTÈRE DE L'EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE	473	14	501		988
MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES	148	10	967		1 125
MINISTÈRE DES AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN	383	188	100		671
MINISTÈRE DES APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES	577	31	1 705		2 313
MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS	51				51
MINISTÈRE DES FINANCES	588				588
MINISTÈRE DES PÊCHES ET DES OCÉANS	54	42	708		804
MINISTÈRE DES TRANSPORTS	498		851		1 349
MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS	335	35	172		542
MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL (DOUANES ET ACCISE)	105	485	334		924
MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL (IMPÔT)	812	40	59		911
MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL	10				10
MINISTÈRE DU TRAVAIL	25				25
MINISTÈRE D'ÉTAT CHARGÉ DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE	5				5
MUSÉES NATIONAUX DU CANADA			80	200	280
OFFICE DE STABILISATION DES PRIX AGRICOLES				43	43
OFFICE DES PRIX DES PRODUITS DE LA PÊCHE				23	23
OFFICE DES PRODUITS AGRICOLES				25	25
OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE	28		5	5	38
OFFICE NATIONAL DU FILM				252	252
OPINION AU MINISTRE DES FINANCES SUR LES IMPÔTS À PAYER EN VERTU DES ACCORDS DE PERCEPTION FISCALE AVEC LES PROVINCES				418	418
ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE				197	197
ORGANISATION DES PÊCHES DE L'ATLANTIQUE NORD-OUEST				8	8
PAIEMENTS D'INCITATION À L'EXPANSION DES MARCHÉS				37	37
PROGRAMME DES SERVICES DE CAMP D'ENTRAÎNEMENT DE L'ARMÉE ALLEMANDE				16	16
PROGRAMME D'ENTRAÎNEMENT DES FORCES AÉRIENNES ALLEMANDES AU CANADA				39	39
PROGRAMMES DE LA TARIFICATION PÉTROLIÈRE ET D'INDEMNISATION				71	71
REDEVANCE D'EXPORTATION SUR LE PÉTROLE, COMPTE DU PARTAGE DU REVENU				19	19
RESTAURANT DU PARLEMENT				80	80
SECRÉTARIAT D'ÉTAT DU CANADA	143		50		193
SERVICE CANADIEN DU RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ	16				16
SERVICE PÉNITENCIER CANADIEN	80		675		755
SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT (CRÉDIT)	13				13
SOCIÉTÉ DE CAISSE DE RETRAITE DES COMMISSIONS INTERNATIONALES DE PÊCHERIES				1	1
SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU CAPE-BRETON	13				13
STATISTIQUE CANADA	15		8		23
SUIVI DU PPCG			2		2

COÛTS DES VÉRIFICATIONS (000 $) DES MINISTÈRES ET ORGANISMES FÉDÉRAUX, AINSI QUE DES VÉRIFICATIONS SPÉCIALES (1986-1987)
(Details en page 29)

	I	II	III	VI	Total
TERRITOIRES DU NORD-OUEST					
ADMINISTRATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST				620	620
COMMISSION DES INDEMNITÉS D'ACCIDENTS DU TRAVAIL				108	108
FONDS D'ALLOCATION DE RETRAITE DES MEMBRES DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE				6	6
RÉGIE DES ALCOOLS				41	41
SOCIÉTÉ DE LOGEMENT				412	412
TERRITOIRE DU YUKON					
ADMINISTRATION DU TERRITOIRE DU YUKON				432	432
FONDS D'INDEMNISATION DES ACCIDENTÉS DU TRAVAIL				70	70
RÉGIE DES ALCOOLS				28	28
SOCIÉTÉ DE LOGEMENT				104	104
VÉRIFICATIONS SPÉCIALES					
DÉPLACEMENT - SUIVI			40		40
GESTION DE LA FRAUDE ET DES RISQUES			142		142
MICRO-ORDINATEURS			146		146
PROTECTION CIVILE			103		103
PUBLICATIONS GRATUITES			84		84
VÉRIFICATIONS DES AUTORISATIONS			54		54
GESTION DES RESSOURCES HUMAINES					
CATÉGORIE DE LA GESTION			1 858		1 858
PROJETS SPÉCIAUX					
ÉTUDE SUR LES RAPPORTS FINANCIERS DES GOUVERNEMENTS FÉDÉRAUX			278		278
GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS			849		849
PARTIE III DU BUDGET DES DÉPENSES			162		162
RAPPORT DES COMPTES PUBLICS PRÉSENTÉ AU PARLEMENT	677				677
EFFICIENCE ET EFFICACITÉ					
AIDE AUX ÉQUIPES DE VÉRIFICATIONS	70		484		554
SUIVI DES RECOMMANDATIONS FORMULÉES DANS LES RAPPORTS ANTÉRIEURS			86		86
GESTION ET CONTRÔLE FINANCIERS					
GESTION ET CONTRÔLE FINANCIERS - ÉTUDE			2 245		2 245
TOTAL PARTIEL	7 932	1 269	20 599	5 393	35 193
TOTAL DES SOCIÉTÉS D'ÉTAT (voir p. 30)					9 436
RAPPORT ANNUEL					1 275
ACTIVITÉS INTERNATIONALES					1 524
TRAVAUX NON IMPOSÉS PAR LA LOI					215
TOTAL					47 643

TYPE DE VÉRIFICATION

I Travaux annuels de vérification permettant de formuler une opinion sur les états financiers sommaires du gouvernement fédéral en vertu de l'article 6 de la Loi sur le vérificateur général.

II Travaux de vérification portant sur la conformité aux autorisations et qui sont effectués en vertu des alinéas 7(2)a), b) et c) de la Loi sur le vérificateur général.

III Travaux de vérification portant surtout sur l'optimisation des ressources et qui sont effectués en vertu des alinéas 7(2)d) et e) de la Loi sur le vérificateur général.

VI Autres travaux de vérification, notamment ceux permettant de formuler une opinion sur les états financiers d'établissements publics et d'autres entités.

4. Articles importants de la Loi sur le vérificateur général et de la Loi sur l'administration financière

Articles importants de la Loi sur le vérificateur général qui se rapportent au mandat de ce dernier

Article 5. Le vérificateur général est le vérificateur des comptes du Canada, y compris ceux qui ont trait au Fonds du revenu consolidé et, à ce titre, il effectue les examens et enquêtes qu'il juge nécessaires pour lui permettre de faire rapport comme l'exige la présente loi.

Article 6. Le vérificateur général examine les différents états financiers qui doivent figurer dans les comptes publics en vertu de l'article 55 de la Loi sur l'administration financière et tous autres états que lui soumet le président du conseil du Trésor ou le ministre des Finances pour vérification; il indique si les états sont présentés fidèlement et conformément aux conventions comptables énoncées pour l'administration fédérale et selon une méthode compatible avec celle de l'année précédente; il fait éventuellement des réserves.

Article 7.(1) Le vérificateur général prépare à l'intention de la Chambre des communes un rapport annuel dans lequel

a) il fournit des renseignements sur les activités de son bureau; et

b) il indique s'il a reçu, dans l'exercice de ses activités, tous les renseignements et éclaircissements réclamés.

Article 7.(2) Dans le rapport mentionné au paragraphe (1), le vérificateur général signale tout sujet qui, à son avis, est important et doit être porté à l'attention de la Chambre des communes, notamment les cas où il a constaté que

a) les comptes n'ont pas été tenus d'une manière fidèle et régulière ou des deniers publics n'ont pas fait l'objet d'un compte rendu complet ou n'ont plus été versés, lorsque cela est légalement requis au Fonds du revenu consolidé;

b) les registres essentiels n'ont pas été tenus ou les règles et procédures utilisées ont été insuffisantes pour sauvegarder et contrôler les biens publics, assurer un contrôle efficace des cotisations, du recouvrement et de la répartition régulière du revenu et assurer que les dépenses effectuées ont été autorisées;

c) des sommes d'argent ont été dépensées à d'autres fins que celles auxquelles le Parlement les avait affectées;

d) des sommes d'argent ont été dépensées sans égard à l'économie ou à l'efficience; ou

e) des procédures satisfaisantes n'ont pas été établies pour mesurer et faire rapport sur l'efficacité des programmes dans les cas où elles peuvent convenablement et raisonnablement être mises en oeuvre.

Article 8.(1) Le vérificateur général peut adresser un rapport spécial à la Chambre des communes sur oute affaire d'une importance et d'une urgence telles qu'elle ne saurait, à son avis, attendre la présentation du rapport annuel.

Article 11. Le vérificateur général peut, à la demande du gouverneur en conseil et s'il estime que la mission n'entrave pas ses responsabilités principales, faire une enquête et dresser un rapport sur toute question relative aux affaires financières du Canada ou aux biens publics, ainsi que sur toute personne ou organisation qui a reçu ou sollicité l'aide financière du gouvernement du Canada.

Articles importants de la partie XII de la Loi sur l'administration financière qui traitent du mandat du vérificateur général.

Article 139.(1) Chaque société d'État mère fait établir un rapport annuel de vérification à l'égard de ses opérations et de celles de ses filiales à cent pour cent, en conformité avec les règlements; le rapport porte sur:

a) les états financiers visés à l'article 138;

b) les renseignements chiffrés qui doivent faire l'objet d'une vérification en conformité avec le paragraphe (5).

Article 139.(2) Le rapport visé au paragraphe (1) est adressé au ministre de tutelle et comporte notamment les éléments suivants:

a) des énoncés distincts indiquant si, de l'avis du vérificateur:

(i) les états financiers sont présentés fidèlement en conformité avec les principes comptables généralement admis appliqués d'une façon compatible avec celle de l'année précédente,
(ii) les renseignements chiffrés sont précis dans tous leurs aspects importants et, s'il y a lieu, ont été préparés d'une façon compatible avec celle de l'année précédente,
(iii) les opérations de la société et de ses filiales qui ont été portées à sa connaissance au cours de l'établissement de son rapport ont été effectuées en conformité avec la présente partie et ses règlements, la charte et les règlements administratifs de la société ou des filiales et les instructions qui ont pu être données à la société;

b) la mention des autres questions qui relèvent de sa compétence dans le cadre de l'établissement du rapport et qu'il estime devoir être portées à l'attention du Parlement.

Article 141.(2) À partir du 1er janvier 1989, le vérificateur général du Canada est nommé par le gouverneur en conseil vérificateur ou covérificateur de chaque société d'État mère mentionnée à la Partie I de l'annexe C; toutefois, il a le droit de refuser le mandat.

Article 143.(1) Chaque société d'État mère fait faire un examen spécial de ses opérations et de celles de ses filiales à cent pour cent afin de déterminer si les systèmes et les pratiques visés à l'alinéa 138(1)b) étaient, pendant la période concernée, tenus de façon à garantir, dans la mesure du possible, que:

a) ses actifs et ceux de ses filiales soient protégés et contrôlés;

b) la gestion de ses ressources financières, humaines et matérielles soit économique et efficace et ses opérations et celles de ses filiales soient efficaces.

Article 143.(2) Un examen spécial doit avoir lieu au moins tous les cinq ans; des examens spéciaux complémentaires peuvent avoir lieu à la demande du gouverneur en conseil, du ministre de tutelle ou du conseil d'administration de la société d'État.

Article 145. Le vérificateur et l'examinateur d'une société d'État peuvent à tout moment consulter le vérificateur général du Canada sur tout point qui relève de la vérification ou de l'examen spécial; ils doivent le consulter à l'égard de toute question qui, à leur avis, devrait être portée à l'attention du Parlement en vertu de l'alinéa 139(2)b) ou des paragraphes 143(10) ou (11).

Article 153.1 (1) Le président du Conseil du Trésor fait déposer devant chaque chambre du Parlement un exemplaire du rapport indiquant, quant à chaque trimestre d'une année civile, les résumés et les rapports annuels dont la présente partie prévoit le dépôt au cours du trimestre, les délais dans lesquels ils devaient être déposés et les dates de leur dépôt.

Article 153.1 (2) Le vérificateur général du Canada atteste, dans son Rapport annuel au Parlement, l'exactitude des renseignements que contient chaque rapport trimestriel.

Il faut en outre souligner que le vérificateur général utilisera les travaux des vérificateurs internes des sociétés qu'il vérifie s'il le juge à propos.

5. Opinion de vérification

L'Honorable Don Mazankowski, C.P., député,
Président, Conseil du Trésor du Canada,
L'Esplanade Laurier,
140, rue O'Connor,
9e étage, Tour de l'est,
Ottawa (Ontario)
K1A 0R5

Conformément au paragraphe 22(1) de la Loi sur le vérificateur général du Canada, nous avons examiné les recettes et les dépenses du Bureau du vérificateur général du Canada pour l'exercice clos le 31 mars 1987. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, pour l'exercice clos le 31 mars 1987 :

1. les opérations du Bureau ont été effectuées dans le cadre des pouvoirs qui lui sont conférés en vertu de la Loi sur le vérificateur général, la Loi de crédits et la Loi sur l'administration financière, s'il y a lieu;

2. les dépenses ont été comptabilisées de manière satisfaisante et ne dépassent pas les plafonds autorisés en vertu de la Loi de crédits;

3. les recettes ont été comptabilisées de manière satisfaisante dès leur réception, puis ont été versées au Trésor;

4. les livres comptables ont été tenus de manière satisfaisante;

5. les états des recettes budgétaires, des dépenses budgétaires, de l'actif et du passif, qui ont été fournis par le Bureau du vérificateur général à la Direction de la comptabilité du Gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, aux fins d'inclusion dans les Comptes publics du Canada, présentent fidèlement les opérations du Bureau en conformité aux conventions comptables énoncées du Gouvernement appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Levesque, Marchand
Geo. A. Welch & Company
Comptables agréés

Ottawa (Ontario)
le 24 septembre 1987.